

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	15
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	27
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	39
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	51
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	63
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	75



DE	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
EN	Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
CZ	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
HR	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
HU	Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
IT	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
SLO	Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.



Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und von der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder sollten immer beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb sondern wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroportteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern.
- Es wird nicht empfohlen, dieses Gerät mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen zu verwenden. Sollte es dennoch notwendig sein, achten Sie immer darauf, dass die verwendeten Kabel die notwendigen Sicherheitsprüfsymbole aufwiesen und den allgemeinen Sicherheitsrichtlinien entsprechen.

- Fassen Sie das Gerät oder das Stromkabel nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es niemals im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Ziehen Sie niemals am Stromkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, sondern fassen Sie immer nur den Stecker.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit der heißen Oberfläche des Bügeleisens in Berührung kommt.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker
 - wenn die Verwendung beendet wurde,
 - vor der Reinigung,
 - bei Gewitter.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Überfüllen Sie den Wassertank nicht und fügen Sie dem Wasser keine Zusatzstoffe wie Antioxidationsmittel oder ähnliches hinzu.
- Trocknen Sie eventuell an den Seiten heruntergelaufenes Wasser nach dem Befüllen des Wassertanks sorgfältig ab.
- Zielen Sie mit den Dampfdüsen niemals auf Personen oder andere Lebewesen, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht auf nassen Stoffen.
- Stellen Sie das Gerät nur auf ebenen, hitzebeständigen Oberflächen ab.
- Lassen Sie kein Wasser im Gerät, wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C sinkt

- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder geknickt wird.
- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wurde, muss sie durch eine neue Anschlussleitung ersetzt werden – wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es hinuntergefallen ist. Es könnten von außen unsichtbare Beschädigungen vorliegen!
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät oder das Netzkabel während des Betriebs zu berühren.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Lassen Sie das Netzkabel nirgends hinunter hängen (Stolperfalle!) und achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wasser in den Wassertank nachfüllen.
- Decken Sie das Gerät nicht ab und stellen oder legen Sie keine anderen Gegenstände darauf (Vasen, Kerzen, Deckchen, etc.).
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, solange es nicht komplett abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen oder zu Verletzungen. Eventuelle Garantieansprüche gehen bei unsachgemäßer Verwendung verloren.
- Ein Umbauen oder eine Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt. Auch in diesem Fall erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gehäuse des Gerätes darf nicht geöffnet werden, es befinden sich keine Bedienelemente im Inneren.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus, bei Schäden bringen Sie das Gerät zur Reparatur in eine autorisierte Fachwerkstatt.

- Behandeln Sie das Gerät sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.



ACHTUNG:

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung resultierend aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder der Sicherheitshinweise entstehen, erlischt der Garantieanspruch.

Bedienelemente

- 1) Sprühdüse
- 2) Wassertankverschluss
- 3) Dampfregler mit Laschen (Selbstreinigungsfunktion)
- 4) Dampfstoß-Knopf
- 5) Sprühknopf
- 6) Thermostatregler
- 7) Griff
- 8) Netzkabel-Schutz
- 9) Bügelsohle (Teflon)
- 10) Wassertank
- 11) Betriebsanzeige
- 12) Standbasis



Netzanschluss

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche, geerdete Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Im Falle eines Defekts muss der Netzstecker sofort gezogen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen (siehe Technische Daten).
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

Bedienung

Verwendungszweck:

Dieses Gerät dient zum Bügeln von handelsüblichen Stoffen und Textilien.

Es ist für die Verwendung im Privathaushalt ausgelegt.

Für eine gewerbliche oder ähnliche Benutzung in Wäschereien, Hotels oder andere derartige Wohneinrichtungen ist das Gerät ungeeignet.

Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.



ACHTUNG – VERBRENNUNGSGEFAHR – VORSICHT BEI DER BEDIENUNG:

Das Gerät wird an berührbaren Oberflächen während des Betriebs heiß!

Auch austretender Dampf kann Verbrennungen verursachen!

Gerät einschalten und einstellen:

- Stecken Sie das Gerät an das Stromnetz.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur/Bügelstufe:

0	keine Heizleistung / Aus-Zustand
NYLON	Synthetik, Chemiefasern
• / SILK	Seide
•• / WOOL	Wolle, Viskose
••• / COTTON LINEN	Baumwolle, Leinen
- Beachten Sie dabei die Markierung | auf der Oberfläche des Wassertanks, die die Einstellung markiert.

Vor der ersten Verwendung:

- Sollten sich auf der Bügelsohle Schutzfolien o. Ä. befinden, entfernen Sie diese.
- Wickeln Sie das Kabel ab.
- Füllen Sie den Wassertank, wie im entsprechenden Absatz beschrieben.
- Drehen Sie den Thermostatregler auf Pos. „0“.
- Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
- Drehen Sie den Thermostatregler auf Pos. „MAX“. Die Betriebsbeleuchtung geht an.
- Die Betriebsbeleuchtung geht aus, sobald die maximale Temperatur erreicht wurde.
- Schieben Sie den Dampfgregler auf Pos. . Dampf kommt aus den Löchern der Bügelsohle.
- Bügeln Sie auf einem alten Textil, um mögliche, produktionsbedingte Verunreinigungen beim ersten Bügelvorgang aufzunehmen.
- Es kann vorkommen, dass produktionsbedingt Rückstände auf der Bügelsohle vorhanden sind. Wir empfehlen daher, den ersten Bügelvorgang mit einem alten Textil (z. B. altem Geschirrtuch) durchzuführen.
- Beim ersten Bügelvorgang kann es zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist unbedenklich und verschwindet nach kurzer Zeit. Sorgen Sie für ausreichende Raumbelüftung.

Bügeln ohne Dampf:

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Wählen Sie mit dem Thermostatregler die gewünschte Temperatur/Bügelstufe.
- Sobald die Betriebskontrollleuchte aufleuchtet, heizt das Gerät auf. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt – nun ist das Gerät bügelbereit.
- **Temperaturregelung mit Thermostat:**

Die Temperaturregelung erfolgt durch das eingebaute Thermostat: Wurde die eingestellte Temperatur erreicht, schaltet das Thermostat die Beheizung ab (die Betriebskontrollleuchte erlischt). Wird die eingestellte Temperatur unterschritten, schaltet das Thermostat die Beheizung wieder ein und die Kontrollleuchte geht wieder an.

- Wenn Sie das Bügeln beenden, drehen Sie den Thermostatregler auf Pos. „0“ und stecken Sie das Gerät aus.

Dampfbügeln:

Wassertank befüllen / entleeren:

- Ziehen Sie ggf. den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Wassertank befüllen.
- Normalerweise kann gewöhnliches Leitungswasser eingefüllt werden. Wenn das Wasser jedoch einen sehr hohen Härtegrad aufweist, wird empfohlen, destilliertes oder entmineralisiertes Wasser zu verwenden.
- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht auf die Standbasis.
- Kontrollieren Sie, dass der Dampfbegler auf Pos. „0“ steht.
- Klappen Sie den Wassertankverschluss auf, halten Sie das Gerät leicht schräg und befüllen Sie den Tank. ACHTUNG: Nicht überfüllen!
- Schließen Sie den Wassertankverschluss wieder.
- Zum Entleeren von Restwasser nach dem Bügeln (wird generell empfohlen), schieben Sie den Dampfbegler auf Pos. „0“, stecken Sie das Gerät aus, öffnen Sie den Wassertankverschluss und halten Sie das Gerät kopfüber über ein Spülbecken, bis das komplette Wasser aus der Öffnung entleert wurde.

Hinweise:

- Achten Sie beim Befüllen darauf, dass kein Wasser auf die Oberfläche oder andere Öffnungen (Spalt zwischen Gerät und Bügelsohle) des Gerätes gelangt. Falls dies trotzdem passiert sein sollte, wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Bevor Sie Ihr Textil mit Dampf bügeln, kontrollieren Sie unbedingt die vom Hersteller gegebenen Hinweise.
- Wenn Sie mit diesem Gerät zum ersten Mal mit Dampf bügeln, bügeln Sie ein einfaches Tuch oder ähnliches, um sich mit dem Dampfverhalten des Bügeleisens vertraut zu machen.

Dampfbügeln :

- Schalten Sie das Gerät ein, wie zuvor beschrieben.
- Füllen Sie Wasser in den Wassertank.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur:
Zum Bügeln mit Dampf muss mittlere/hohe Temperatur (Pos. •• oder •••) gewählt werden.
Bügeln mit hoher/maximaler Dampfleistung: Maximale Temperatur/Bügelstufe •••
Bügeln mit niedriger Dampfleistung: Temperatur/Bügelstufe ••
Regeln Sie die gewünschte Dampfmenge:




 kein Dampf wenig Dampf max. Dampf

- Lassen Sie das Gerät aufrecht stehen und warten Sie, bis das Gerät aufgeheizt hat und die Betriebskontrolllampe ausgeht. – Nun ist das Gerät bereit zum Dampfbügeln.

- Sobald Sie das Bügeleisen waagrecht halten, strömt Dampf aus.

- **Dampfstoß** :

Während Sie die Dampfstoß-Taste drücken, wird der Dampfausstoß momentan verstärkt. Halten Sie dabei diese Taste jedoch nicht länger als 5 Sekunden gedrückt, da ansonsten Wassertropfen aus der Sohle austreten könnten.

- **Vertikal Dampfbügeln:**

Sie können Kleidungsstücke in hängender Position durch diese Funktion glätten.

ACHTUNG! Niemals bei Kleidungsstücken, die am Körper getragen werden anwenden – VERBRENNUNGSGEFAHR. Der austretende Dampf ist sehr heiß!

Bei dieser Funktion ist es notwendig, den Temperaturregler auf maximale Stufe ••• zu stellen. Wenn die Temperatur erreicht wurde (Betriebsanzeige geht aus), halten Sie das Bügeleisen senkrecht in einer Entfernung von ca. 15-30 cm vom Kleidungsstück entfernt und drücken Sie die Dampfstoß-Taste. Dampf durchdringt das Gewebe des Kleidungsstücks und Knitter werden entfernt.

Beachten Sie:

Es kann sein, dass die die Dampfstoßtaste mehrmals drücken müssen, um den Dampfstoß zu aktivieren. Drücken Sie diese Taste jedoch nicht öfter als 3 x, dann muss das Gerät wieder aufheizen.

Sprühen :

Wenn Sie diese Taste drücken, sprüht Wasser aus der Sprühdüse auf das Textil. Dadurch wird das Textil angefeuchtet und das Glätten wird erleichtert. Verwenden Sie diese Funktion speziell bei stark verknitterten Baumwoll- oder Leinen-Stücken.

Diese Funktion kann bei jeder Temperatureinstellung aktiviert werden.

Hinweis:

Es ist normal, dass noch etwas Dampf aus der Bügeleisensohle austritt, wenn Sie den Dampfstoßknopf oder die Sprühtaste bereits gelöst haben.

Anti-Tropf-Funktion:

Die Anti-Tropf-Funktion bewirkt, dass keine Wassertropfen aus der Bügelsohle austreten, wenn die Bügeltemperatur zu wenig heiß ist.

Es kann vorkommen, dass während der Verwendung das Anti-Tropf-System ein lautes Klicken abgibt, vor allem während der Aufheiz- und Abkühlphase. Das ist normal und ein Zeichen dafür, dass diese Funktion richtig arbeitet.

Anti-Kalk-Funktion:

Die eingebaute Anti-Kalk-Kartusche reduziert die Bildung von Kalkablagerungen beim Dampfbügeln. Dies erhöht die Lebensdauer des Gerätes. Beachten Sie jedoch, dass eine Verkalkung nicht komplett vermieden werden kann.

Hinweise und Tipps:

- Es wird empfohlen, vorerst mit geringerer Temperatur zu bügeln und die Temperatur nur im Bedarfsfall höher einzustellen.
- Trennen Sie die Wäsche nach den jeweiligen Bügeltemperaturen. Beginnen Sie mit den Wäschestücken, die eine niedrige Bügeltemperatur erfordern. Weitere Einzelheiten hierzu entnehmen Sie der nachfolgenden Tabelle.
- Bei empfindlichen Stoffen testen Sie vorher in einem kleinen Bereich ev. auf der Innen- oder Rückseite.
- Wenn Sie die Temperatur verändern, warte Sie immer einige Minuten, bevor Sie bügeln. Das Gerät benötigt diese Zeit, um die Temperatur zu regeln, egal ob zu erhöhen oder zu reduzieren.
- Verwenden Sie für empfindliche Stoffe ein Bügeltuch.
- Materialien wie zum Beispiel Seide und Wolle, sowie Accessoires wie Handschuhe, Handtaschen, etc. sehen aus wie neu, wenn Sie diese aus einer Entfernung von rund 20 cm mit Dampf besprühen. Setzen Sie das Bügeleisen nicht direkt auf diese Materialien auf.
- Abdrücke in Teppichen, die von Möbeln oder ähnlichem stammen, können entfernt werden, wenn Sie die entsprechende Stelle mit Dampf behandeln und den Teppich danach leicht aufbürsten. Beachten Sie bitte, dass Sie Teppiche aus synthetischen Fasern nicht zu lange mit Dampf behandeln sollten.
- Bügeln Sie nicht über Reisverschlüsse, Hacken, Ringe etc., da es die Bügelfläche zerkratzen könnte.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung

Selbstreinigungs-Funktion:

Es ist wichtig, die Selbstreinigungs-Funktion mindestens alle 2 Monate durchzuführen (je nach Bügel-Häufigkeit), um Verunreinigungen zu entfernen. Je härter das verwendete Wasser, desto öfter sollte die Reinigung durchgeführt werden.

- Füllen Sie Wasser in den Wassertank, wie zuvor beschrieben.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und drehen Sie den Thermostatregler auf Pos. „MAX“.
- Heizen Sie das Gerät auf, bis die Betriebskontrolllampe erlischt.
- Warten Sie einen weiteren Zyklus ab, bis das Gerät nochmals aufgeheizt hat die die Betriebskontrolllampe wieder erlischt.
- Drehen Sie den Thermostatregler zurück auf Pos. „0“.

- Stecken Sie das Gerät aus.
- Halten Sie das Gerät in horizontale Richtung über ein Waschbecken.
- Halten Sie die beiden seitlichen Laschen des Dampfreglers und ziehen Sie die Dampfregler-Einheit nach oben komplett heraus.
- Nun wird heißes Wasser und Dampf aus den Öffnungen der Bügelsohle ausgestoßen. Dadurch werden Rückstände, Ablagerungen und Verunreinigungen ausgewaschen. Bewegen Sie das Bügeleisen während dieses Vorgangs vor und zurück, bis der Wassertank komplett leer ist.
- Wiederholen Sie den Reinigungsprozess, wenn Sie das Gefühl haben, dass nicht alle Verunreinigungen entfernt werden konnten.
- Stecken Sie die Selbstreinigungsverfahren wieder zurück in den Schacht.
- Stellen Sie das Gerät auf die Standbasis und lassen Sie es komplett abkühlen.
- Führen Sie das Bügeleisen über ein altes Textil (Handtuch, Geschirrtuch), um die Bügelsohle vom Reinigungswasser zu trocknen.

Äußere Reinigung und Gerät verstauen:

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Bügeleisen reinigen oder verstauen.
- Lassen Sie das Bügeleisen immer komplett abkühlen bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Entleeren Sie den Wassertank nach dem Bügeln immer.
- Das Netzkabel kann nach dem Abkühlen um die Basis des Gerätes gewickelt werden.
- Halten Sie die Bügelfläche des Bügeleisens stets absolut sauber. Zum Reinigen wischen Sie die kalte Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.
- Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen, eventuell leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Verwenden Sie niemals scharfe, alkohol- oder benzinhaltiger Reinigungsmittel und keine scheuernden Reinigungsutensilien, um die Oberfläche des Gerätes nicht zu beschädigen.
- Stellen Sie das Gerät immer in aufrechter Position auf der Standbasis ab.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien, kühlen, für Kinder unerreichbaren Platz auf.

Tabelle der empfohlenen Thermostat-Einstellungen

Art des Gewebes	Position des Thermostat-Reglers	Bügelanweisungen
Acetat Acryl Nylon	•	- Trocken bügeln - Befolgen Sie die Anweisungen auf den Textilien - Diese Stoffe müssen in der Regel bei niedrigen Temperaturen vorsichtig gebügelt werden
Polyester Rayon	•	- Trocken bügeln - Bügeln Sie die Textilie mit der Innenseite nach außen - Bei Mischgeweben wählen Sie stets die niedrigste Temperatur
Seide	••	- Trocken bügeln - Bügeln Sie die Textilie mit der Innenseite nach außen
Wolle Leichte Baumwolle Leichtes Leinen	••	- Bügeln mit Dampf - Bügeln Sie die Textilie mit der Innenseite nach außen - Legen Sie ein dünnes Tuch über den Stoff, um ein Glänzen des Stoffes zu verhindern
Baumwolle Feines Leinen Gestärkte Stoffe	•••	- Bügeln mit Dampf - Befeuchten Sie die Stoffe vor dem Bügeln. Schwere oder gestärkte Stoffe benötigen mehr Feuchtigkeit - Weiße und helle Stoffe können auf der Vorderseite gebügelt werden, dunklere oder verzierte Stoffe sollten mit der Innenseite nach außen gebügelt werden
Leinen	•••	- Bügeln mit Dampf - Verwenden Sie viel Dampf zum Befeuchten des Stoffes - Bügeln Sie dunkle Stoffe mit der Innenseite nach außen, um ein Glänzen des Stoffes zu verhindern - Bügeln Sie Bündchen und Aufschläge mit der Innenseite nach außen, um ein besseres Ergebnis zu erzielen

Technische Daten

Stromversorgung:	220-240V ~ 50/60Hz
Leistung:	2000 - 2400 Watt
max. Wassermenge:	320 ml
max. Dampfleistung:	130 g / Min.
Abmessungen Sohle:	23,0 x 11,8 cm
Abmessungen Gerät:	12,5 x 28,4 x 16,8 cm



* Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten.

Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0 W.

Entsorgung – Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

- This manual is intended to familiarize you with the functions of this device. Please keep this manual in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the connecting cable.
- Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- After unpacking, check the device for damage. If the device is damaged, do not use it and contact your dealer immediately.
- Packaging materials such as plastic bags or polystyrene parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children.
- It is not recommended to use this appliance with extension cords or multiple sockets. If this is necessary, always make sure that the cords used have the necessary safety test symbols and comply with general safety regulations.
- Never touch the device or the power cord with wet or damp hands.
- This device is designed for indoor use only. Never use it outdoors.
- Do not use the device in the bathroom or other rooms with high humidity .

- When unplugging the appliance, never pull on the power cord; always grasp the plug itself.
- Make sure that the cable never comes into contact with the hot surface of the iron.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Never leave the device unattended while it is connected to the power supply.
- Unplug the power cord
 - when use has ceased,
 - before cleaning,
 - during a thunderstorm.
- Allow the appliance to cool completely before cleaning or storing it.
- Do not overfill the water tank and do not add additives such as antioxidants or similar to the water.
- After filling the water tank, carefully dry any water that may have run down the sides.
- Never point the steam nozzles at people or other living beings as this may cause severe burns.
- Do not use the iron on wet fabrics.
- Only place the device on flat, heat-resistant surfaces.
- Do not leave water in the device if the ambient temperature drops below 0°C
- Never pull on the power cord to move the device. Make sure that the power cord is not crushed or kinked.
- If the power cable is damaged, it must be replaced with a new power cable - contact an authorized specialist workshop.
- Do not operate the device if it has fallen. There may be damage that is invisible from the outside!
- Do not allow children to touch the appliance or the power cord during operation.
- Never leave the device unattended while it is connected to the power supply.

- Do not let the power cord hang down anywhere (tripping hazard!) and make sure that it does not touch hot surfaces.
- Unplug the appliance before refilling the water tank.
- Do not cover the device and do not place or lay any other objects on it (vases, candles, doilies, etc.).
- Do not wrap the cable around the device until it has completely cooled down.
- Only use the device for the functions described in this manual. Any other use may result in damage or injury. Any warranty claims will be voided if the device is used improperly.
- For safety reasons, modifying or altering the product is not permitted. In this case, the warranty will also be void.
- The housing of the device must not be opened; there are no controls inside.
- Never carry out repairs yourself. If the device is damaged, take it to an authorized workshop for repair.
- Handle the device with care. It can be damaged by impacts, blows or falls from even a small height.



DANGER:

Any damage caused by improper use resulting from failure to follow these operating instructions or the safety instructions will void the warranty.

Controls

- 1) Spray nozzle
- 2) Water tank cap
- 3) Steam regulator with tabs (self-cleaning function)
- 4) Steam button
- 5) Spray button
- 6) Thermostat controller
- 7) Handle
- 8) Power cord protection
- 9) Soleplate (Teflon)
- 10) Water tank
- 11) Operating display
- 12) Stand base



Mains connection

- The device may only be connected to a correctly installed, freely accessible, earthed socket.
- In case of a defect, the power plug must be pulled out immediately.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the type plate of the device (see Technical Data).
- The device complies with the directives that are binding for the CE marking.

Operation

Purpose of use:

This device is used for ironing commercially available fabrics and textiles.

It is designed for use in private households.

The device is unsuitable for commercial or similar use in laundries, hotels or other such residential establishments.

The device must not be used outdoors.



WARNING – RISK OF BURNS – USE CAUTION WHEN OPERATING:

The device becomes hot on touchable surfaces during operation!

Escaping steam can also cause burns!

Switch on and adjust the device:

- Plug the device into the power supply.
- Select the desired temperature/ironing level:

1	no heating power / off state
NYLON	synthetic , chemical fibers
•/ SILK	Silk
••/ WOOL	Wool, viscose
•••/ COTTON LINEN	Cotton, linen
- Please note the mark | on the surface of the water tank, which indicates the setting.

Before first use:

- If there are any protective films or similar on the soleplate, remove them.
- Unwind the cable.
- Fill the water tank as described in the relevant paragraph.
- Turn the thermostat control to position "0".
- Connect the device to the power supply.
- Turn the thermostat control to the "MAX" position. The operating light will come on.
- The operating light goes out as soon as the maximum temperature is reached.
- Slide the steam control to position .  Steam comes out of the holes in the soleplate.
- Iron on an old textile to remove any possible production-related contamination during the first ironing process.
- It may happen that there are residues on the soleplate due to production reasons. We therefore recommend that you carry out the first ironing process with an old textile (e.g. old tea towel).
- A slight odor may develop during the first ironing process. This is harmless and will disappear after a short time. Make sure the room is adequately ventilated.

Ironing without steam:

- Insert the power plug into the socket.
- Use the thermostat control to select the desired temperature/ironing level.
- As soon as the power indicator light comes on, the device is heating up. Wait until the indicator light goes out - the device is now ready for ironing.
- **Temperature control with thermostat:**

The temperature is controlled by the built-in thermostat: when the set temperature is reached, the thermostat switches the heating off (the operating indicator light goes out). If the set temperature is not reached, the thermostat switches the heating back on and the indicator light comes on again.
- When you have finished ironing, turn the thermostat control to position "0" and unplug the appliance.

Steam ironing :

Filling / emptying the water tank:

- If necessary, unplug the appliance and allow it to cool down before filling the water tank.
- Normally, ordinary tap water can be used. However, if the water has a very high degree of hardness, it is recommended to use distilled or demineralized water.
- Place the iron upright on the stand base.
- Check that the steam control is set to position "0".
- Open the water tank cap, hold the device at a slight angle and fill the tank. CAUTION: Do not overfill!
- Close the water tank cap again.
- To drain any residual water after ironing (generally recommended), slide the steam control to position "0", unplug the appliance, open the water tank cap and hold the appliance upside down over a sink until all the water has drained from the opening.

Notes:

- When filling the appliance, make sure that no water gets onto the surface or other openings (gap between the appliance and the soleplate). If this does happen, wipe the appliance with a dry cloth before using it.
- Before ironing your fabric with steam, be sure to check the instructions provided by the manufacturer.
- If this is your first time using steam to iron, iron a simple cloth or similar item to familiarize yourself with the iron's steam behavior.

Steam ironing

- Turn on the device as described previously.
- Fill water into the water tank.
- Select the desired temperature:
 , select medium/high temperature (pos. ••or).•••
Ironing with high/maximum steam output: Maximum temperature/ironing level•••
Ironing with low steam output: temperature/ironing level••
Adjust the desired amount of steam:

no steam little steam max. steam
- Leave the appliance upright and wait until the appliance has heated up and the power indicator light goes out. The appliance is now ready for steam ironing.
- As soon as you hold the iron horizontally, steam escapes.

– **Steam burst** :

When you press the steam button, the steam output will increase momentarily. However, do not hold this button down for more than 5 seconds, otherwise water droplets may come out of the soleplate.

– **Vertical steam ironing:**

You can iron clothes in hanging position using this function.

CAUTION! Never use on clothing that is worn on the body – RISK OF BURNS. The steam that comes out is very hot!

To use this function, it is necessary •••to set the temperature control to the maximum level. When the temperature is reached (power indicator goes out), hold the iron vertically at a distance of about 15-30 cm from the garment and press the steam button. Steam penetrates the fabric of the garment and creases are removed.

Please note:

You may have to press the steam button several times to activate the steam burst. However, do not press this button more than 3 times, otherwise the device will have to heat up again.

Spraying :

When you press this button, water sprays from the spray nozzle onto the fabric. This moistens the fabric and makes it easier to iron. Use this function especially for heavily wrinkled cotton or linen items.

This function can be activated at any temperature setting.

A notice:

It is normal for some steam to still come out of the soleplate after you have released the steam button or spray button.

Anti-drip function:

The anti-drip function ensures that no water drops come out of the soleplate if the ironing temperature is not hot enough.

During use, the anti-drip system may emit a loud clicking noise, especially during the heating and cooling phases. This is normal and a sign that this function is working correctly.

Anti-limescale function:

The built-in anti-limescale cartridge reduces the formation of limescale deposits when steam ironing. This increases the service life of the device. Please note, however, that limescale cannot be completely avoided.

Notes and tips:

- It is recommended to iron at a lower temperature initially and only increase the temperature if necessary.
- Separate the laundry according to the ironing temperature required. Start with the items that require a low ironing temperature. For more details, see the table below.
- For sensitive fabrics, test a small area first, perhaps on the inside or back.
- When you change the temperature, always wait a few minutes before ironing. The appliance needs this time to regulate the temperature, whether increasing or decreasing.
- Use an ironing cloth for delicate fabrics.
- Materials such as silk and wool, as well as accessories such as gloves, handbags, etc., will look like new if you spray them with steam from a distance of around 20 cm. Do not place the iron directly on these materials.
- Marks in carpets caused by furniture or similar can be removed by treating the affected area with steam and then brushing the carpet lightly. Please note that you should not treat carpets made of synthetic fibers with steam for too long.
- Do not iron over zippers, hooks, rings, etc. as this could scratch the ironing surface.

Cleaning, care and storage

Self-cleaning function:

It is important to perform the self-cleaning function at least every 2 months (depending on how often you iron) to remove impurities. The harder the water you use, the more often you should clean it.

- Fill water into the water tank as described previously.
- Insert the power plug into a power outlet.
- Place the device upright and turn the thermostat control to the "MAX" position.
- Heat up the device until the power indicator light goes out.
- Wait another cycle until the device has heated up again and the power indicator light goes out again.
- Turn the thermostat control back to position "0".
- Unplug the device.
- Hold the device horizontally over a sink.
- Hold the two side tabs of the steam regulator and pull the steam regulator unit up and out completely.
- Hot water and steam are now released from the holes in the soleplate. This washes out residue, deposits and dirt. Move the iron back and forth during this process until the water tank is completely empty.
- Repeat the cleaning process if you feel that not all contaminants have been removed.
- Insert the self-cleaning device back into the shaft.
- Place the device on the stand and allow it to cool completely.

- Run the iron over an old textile (towel, tea towel) to dry the soleplate of the cleaning water.

External cleaning and storing the device:

- Always unplug the iron before cleaning or storing it.
- Always allow the iron to cool down completely before cleaning or storing it.
- Always empty the water tank after ironing.
- The power cord can be wrapped around the base of the device after it has cooled down.
- Always keep the ironing surface of the iron absolutely clean. To clean, wipe the cold surface with a damp cloth.
- Wipe the device with a dry cloth, possibly slightly moistened with water. Do not use any cleaning agents.
- Never immerse the device in water or other liquids!
- Never use harsh cleaning agents, alcohol or petrol, or abrasive cleaning utensils to avoid damaging the surface of the device.
- Always place the device in an upright position on the stand base.
- Store the device in a dry, dust-free, cool place out of reach of children.

Table of recommended thermostat settings

Type of fabric	Position of the thermostat controller	Ironing instructions
acetate Acrylic nylon	•	- Dry iron - Follow the instructions on the textiles - These fabrics usually need to be ironed carefully at low temperatures
polyester Rayon	•	- Dry iron - Iron the textile with the inside facing out - For mixed fabrics, always choose the lowest temperature
silk	••	- Dry iron - Iron the textile with the inside facing out
Wool Lightweight cotton Light linen	••	- Ironing with steam - Iron the textile with the inside facing out - Place a thin cloth over the fabric to prevent the fabric from shining
Cotton Fine linen Starched fabrics	•••	- Ironing with steam - Moisten the fabrics before ironing. Heavy or starched fabrics require more moisture - White and light fabrics can be ironed on the front, darker or decorated fabrics should be ironed inside out
Linen	•••	- Ironing with steam - Use plenty of steam to moisten the fabric - Iron dark fabrics inside out to prevent the fabric from shining - Iron cuffs and lapels inside out for better results

Technical data

Power supply:	220-240V ~ 50/60Hz
Power:	2000 - 2400 watts
Max. water quantity:	320 ml
Max. steam output:	130 g / min.
Sole dimensions:	23.0 x 11.8 cm
Device dimensions:	12.5 x 28.4 x 16.8 cm



* Typographical errors, design and technical changes reserved.

When off, the device has a power consumption of 0 W.

Disposal – information on environmental protection



At the end of its working life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authority for the responsible disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

Bezpečnostní pokyny

- Účelem této uživatelské příručky je seznámit vás s funkcemi tohoto zařízení. Uschovejte prosím tyto pokyny na bezpečném místě, abyste k nim měli kdykoli přístup.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopit z toho vyplývající nebezpečí.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Děti do 8 let se musí držet mimo dosah zařízení a propojovacího kabelu.
- Děti by měly být vždy pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Po vybalení zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno. Pokud je přístroj poškozen, nepoužívejte jej, ale ihned kontaktujte svého specializovaného prodejce.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo kousky polystyrenu, jsou pro děti nebezpečné. Uchovávejte proto tyto části mimo dosah dětí.
- Nedoporučuje se používat toto zařízení s prodlužovacími kabely nebo rozdvojkami. Pokud je to stále nutné, vždy se ujistěte, že použité kabely mají potřebné symboly bezpečnostních testů a splňují všeobecné bezpečnostní pokyny.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení ani napájecího kabelu mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Toto zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nikdy jej nepoužívejte venku.

- Nepoužívejte zařízení v koupelně nebo jiných místnostech s vysokou vlhkostí .
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, když chcete vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vždy jen držte zástrčku.
- Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkým povrchem žehličky.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud je připojeno ke zdroji napájení.
- Odpojte napájecí zástrčku
 - když používání skončí,
 - před čištěním,
 - při bouřkách.
- Před čištěním nebo skladováním nechte zařízení zcela vychladnout.
- Nepřepĺňujte nádržku na vodu a nepřidávejte do vody přísady, jako jsou antioxidanty nebo podobné látky.
- Po naplnění nádržky na vodu pečlivě osušte veškerou vodu, která mohla stéct po stranách.
- Nikdy nemiřte parními tryskami na lidi nebo jiné živé bytosti, protože to může způsobit vážné popáleniny.
- Nepoužívejte žehličku na mokré tkaniny.
- Zařízení umístěte pouze na rovné, tepelně odolné povrchy.
- Nenechávejte vodu v zařízení, když okolní teplota klesne pod 0°C
- Při přemísťování zařízení nikdy netahejte za napájecí kabel. Ujistěte se, že napájecí kabel není přimáčkнутý nebo zalomený.
- Pokud je síťový připojovací kabel poškozen, je nutné jej vyměnit za nový připojovací kabel – obraťte se na autorizovaný odborný servis.
- Pokud zařízení spadlo, nepoužívejte jej. Mohlo by dojít k poškození, které je zvenčí neviditelné!
- Nedovolte dětem, aby se během provozu dotýkaly zařízení nebo napájecího kabelu.

- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud je připojeno ke zdroji napájení.
- Nenechávejte napájecí kabel nikde viset (nebezpečí zakopnutí!) a zajistěte, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Před přidáním vody do vodní nádrže odpojte napájecí kabel.
- Zařízení nezakrývejte a nepokládejte na něj ani na něj nepokládejte jiné předměty (vázy, svíčky, ubrousky atd.).
- Neomotávejte kabel kolem zařízení, dokud zcela nevychladne.
- Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v tomto návodu. Jakékoli jiné použití může způsobit poškození nebo zranění. Při nesprávném použití zaniknou veškeré záruční nároky.
- Přestavba nebo změna produktu není z bezpečnostních důvodů povolena. I v tomto případě nárok na záruku zaniká.
- Kryt zařízení se nesmí otevírat, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Nikdy neprovádějte opravy sami, pokud dojde k poškození, odneste přístroj k opravě do autorizovaného odborného servisu.
- Zacházejte se zařízením opatrně. Může se poškodit otřesy, údery nebo pády i z malé výšky.



NEBEZPEČÍ:

V případě škod způsobených nesprávnou obsluhou v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze nebo bezpečnostních pokynů zaniká nárok na záruku.

Ovládací prvky

- 1) rozprašovací tryska
- 2) Víčko nádržky na vodu
- 3) Regulátor páry s výstupky (samočisticí funkce)
- 4) Tlačítko páry
- 5) Tlačítko spreje
- 6) Regulátor termostatu
- 7) Zacházet s
- 8) Ochrana napájecího kabelu
- 9) Žehlicí deska (teflon)
- 10) nádrž na vodu
- 11) Displej napájení
- 12) Základna stojanu



Síťová přípojka

- Zařízení smí být připojeno pouze do řádně instalované, volně přístupné, uzemněné zásuvky s ochranným kontaktem.
- V případě závady je nutné okamžitě vytáhnout síťovou zástrčku.
- Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku přístroje (viz technické údaje).
- Zařízení odpovídá směrnicím, které jsou závazné pro označení CE.

Servis

Účel použití:

Toto zařízení se používá k žehlení běžně dostupných látek a textilií.

Je určen pro použití v soukromých domácnostech.

Zařízení není vhodné pro komerční nebo podobné použití v prádelnách, hotelech nebo jiných podobných obytných zařízeních.

Zařízení se nesmí používat venku.



POZOR – NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ – POZOR PŘI PROVOZU:

Zařízení se během provozu zahřívá na dotykových plochách!

Unikající pára může také způsobit popáleniny!

Zapněte zařízení a nastavte jej:

- Zapojte zařízení do napájecího zdroje.
- Vyberte požadovanou teplotu/úroveň žehlení:

2	žádný topný výkon / vypnutý stav
NYLON	syntetická , chemická vlákna
•/ SILK	hedvábí
••/	VLNA Vlna, viskóza
•••/ BAVLNĚNÉ PRÁDLO	Bavlna, len
- Všímněte si prosím značky | na povrchu nádržky na vodu, který označuje nastavení.

Před prvním použitím:

- Pokud jsou na žehlicí ploše ochranné fólie nebo podobné, odstraňte je.
- Odmotejte kabel.
- Naplňte nádržku na vodu, jak je popsáno v příslušném odstavci.
- Otočte ovladač termostatu do polohy „0“.
- Připojte zařízení ke zdroji napájení.
- Otočte ovladač termostatu do polohy „MAX“. Rozsvítí se provozní osvětlení.
- Provozní osvětlení zhasne, jakmile je dosaženo maximální teploty.
- Posuňte ovladač páry do polohy . Z otvorů v žehlicí ploše vychází pára.
- Nažehlete na starou textilii, abyste absorbovali možné znečištění související s výrobou během prvního žehlení.
- Může se stát, že kvůli výrobě zůstanou na žehlicí ploše zbytky. Doporučujeme proto provést první žehlení se starou textilií (např. stará utěrka).
- Během prvního žehlení může být cítit mírný zápach. To je neškodné a po krátké době zmizí. Zajistěte dostatečné větrání místnosti.

Žehlení bez páry:

- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Pomocí ovladače termostatu vyberte požadovanou teplotu/úroveň žehlení.
- Jakmile se rozsvítí kontrolka provozu, přístroj se zahřeje. Počkejte, až kontrolka zhasne – přístroj je nyní připraven k žehlení.
- **Regulace teploty pomocí termostatu:**

Teplota je řízena vestavěným termostatem: Po dosažení nastavené teploty termostat vypne topení (zhasne provozní kontrolka). Pokud teplota klesne pod nastavenou teplotu, termostat opět zapne topení a kontrolka se znovu rozsvítí.
- Po dokončení žehlení otočte ovladač termostatu do polohy „0“ a odpojte zařízení.

Žehlení s párou :

Naplňte/vyprázdněte nádrž na vodu:

- V případě potřeby vytáhněte zástrčku ze zásuvky a před naplněním vodní nádrže nechejte zařízení vychladnout.
- Běžnou vodu z vodovodu lze obvykle naplnit. Pokud má však voda velmi vysokou tvrdost, doporučuje se použít destilovanou nebo demineralizovanou vodu.
- Postavte žehličku svisle na základnu stojanu.
- Zkontrolujte, zda je regulátor páry nastaven do polohy „0“.
- Otevřete uzávěr nádržky na vodu, držte zařízení mírně šikmo a naplňte nádržku. POZOR: Nepřeplňujte!
- Znovu zavřete uzávěr nádržky na vodu.
- Chcete-li po žehlení vypustit veškerou zbývající vodu (obecně se doporučuje), posuňte ovladač páry do polohy „0“, odpojte zařízení, otevřete víčko nádržky na vodu a podržte zařízení dnem vzhůru nad umyvadlem, dokud se všechna voda nevypustí otvorem. .

Poznámky:

- Při plnění dbejte na to, aby se voda nedostala na povrch nebo jiné otvory (mezera mezi přístrojem a žehlicí plochou) přístroje. Pokud k tomu přesto dojde, otřete zařízení před použitím suchým hadříkem.
- Před žehlením textilie párou si přečtěte pokyny výrobce.
- Pokud žehlíte s napařováním s tímto spotřebičem poprvé, vyžehlete jednoduchý hadřík nebo něco podobného, abyste se seznámili s parním chováním žehličky.

Žehlení s párou :

- Zapněte zařízení, jak bylo popsáno výše.
- Naplňte vodu do nádržky na vodu.
- Zvolte požadovanou teplotu:

Pro žehlení s párou ••je třeba zvolit střední/vysokou teplotu (poz. nebo).•••

Žehlení s vysokým/maximálním výkonem páry: Maximální teplota/úroveň žehlení•••

Žehlení s nízkým výkonem páry: teplota/úroveň žehlení••

Regulujte požadované množství páry:



- Nechte zařízení ve svislé poloze a počkejte, dokud se zařízení nezahřeje a kontrolka provozu nezhasne. – Nyní je přístroj připraven k žehlení s párou.
- Jakmile žehličku držíte vodorovně, začne vycházet pára.

– výbuch páry :

Zatímco stisknete tlačítko výron páry, výron páry se na okamžik zvýší. Toto tlačítko však nadržte stisknuté déle než 5 sekund, jinak by z podrážky mohly vytékat kapky vody.

– **Vertikální parní žehlení:**

Pomocí této funkce můžete narovnat oblečení v zavěšené poloze.

NEBEZPEČÍ! Nikdy nepoužívejte na oděv, který se nosí na těle - **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ**. Pára, která uniká, je velmi horká!

Pro tuto funkci je nutné ●●●nastavit regulátor teploty na maximální úroveň. Po dosažení teploty (indikátor napájení zhasne), držte žehličku svisle ve vzdálenosti cca 15-30 cm od oděvu a stiskněte tlačítko páry. Pára proniká látkou oděvu a odstraňuje záhyby.

Poznámka:

Možná budete muset několikrát stisknout tlačítko rázu páry, abyste aktivovali ráz páry. Pokud však toto tlačítko nestisknete více než 3x, zařízení se bude muset znovu zahřát.

Postřik :

Když stisknete toto tlačítko, voda stříká ze sprejové trysky na textil. To navlhčí textilií a usnadní vyhlazení. Tuto funkci použijte zejména pro silně pomačkané bavlněné nebo lněné prádlo.

Tuto funkci lze aktivovat při libovolném nastavení teploty.

upozornění:

Je normální, že z žehlicí plochy žehličky stále vystupuje nějaká pára, pokud jste již uvolnili tlačítko páry nebo tlačítko spreje.

Funkce proti odkapávání:

Funkce proti odkapávání zajišťuje, že z žehlicí plochy nevytečou žádné kapky vody, pokud teplota žehlení není dostatečně vysoká.

Může se stát, že systém proti odkapávání vydává během používání hlasité cvakání, zejména během fáze zahřívání a chlazení. To je normální a je to známka toho, že tato funkce funguje správně.

Funkce proti vodnímu kameni:

Vestavěná patrona proti vodnímu kameni snižuje tvorbu vodního kamene při žehlení s napařováním. Tím se zvyšuje životnost zařízení. Upozorňujeme však, že kalcifikaci se nelze zcela vyhnout.

Poznámky a tipy:

- Doporučuje se zpočátku žehlit při nižší teplotě a pouze v případě potřeby nastavit vyšší teplotu.
- Rozdělte prádlo podle příslušných teplot žehlení. Začněte s věcmi, které vyžadují nízkou teplotu žehlení. Další podrobnosti naleznete v tabulce níže.
- U citlivých tkanin nejprve vyzkoušejte malou oblast, možná na vnitřní nebo zadní straně.
- Při změně teploty vždy počkejte před žehlením pár minut, přístroj potřebuje tento čas na regulaci teploty, ať už se zvyšuje nebo snižuje.
- Na jemné tkaniny používejte žehlicí hadřík.
- Materiály jako hedvábí a vlna, stejně jako doplňky jako rukavice, kabelky atd., vypadají jako nové, když je nastříkáte párou ze vzdálenosti kolem 20 cm. Nepokládejte žehličku přímo na tyto materiály.
- Stopy na kobercích způsobené nábytkem nebo podobnými předměty lze odstranit napařením místa a následným lehkým kartáčováním. Pozor, koberce vyrobené ze syntetických vláken byste neměli napařovat příliš dlouho.
- Nežehlite přes zipy, háčky, kroužky atd., protože by mohlo dojít k poškrábání žehlicí plochy.

Čištění, péče a skladování

Samočistící funkce:

Je důležité používat funkci samočištění alespoň každé 2 měsíce (v závislosti na frekvenci žehlení) k odstranění nečistot. Čím je voda tvrdší, tím častěji by se mělo čištění provádět.

- Naplňte vodu do vodní nádrže, jak bylo popsáno výše.
- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
- Umístěte zařízení do svislé polohy a otočte ovladač termostatu do polohy „MAX“.
- Zahřívejte zařízení, dokud kontrolka provozu nezhasne.
- Počkejte na další cyklus, dokud se zařízení znovu nezahřeje a kontrolka provozu opět nezhasne.
- Otočte ovladač termostatu zpět do polohy „0“.
- Odpojte zařízení.
- Držte zařízení vodorovně nad umyvadlem.
- Uchopte dva boční výstupky regulátoru páry a vytáhněte jednotku regulátoru páry úplně nahoru.
- Horká voda a pára jsou nyní vytlačovány z otvorů v žehlicí ploše. Tím se vyplaví zbytky, usazeniny a nečistoty. Během tohoto procesu pohybujte žehličkou tam a zpět, dokud nebude nádržka na vodu zcela prázdná.
- Pokud máte pocit, že nebyly odstraněny všechny nečistoty, opakujte proces čištění.
- Vložte samočistící zařízení zpět do hřídele.
- Umístěte zařízení na základnu stojanu a nechte jej zcela vychladnout.
- Přejedte žehličkou po starém textilu (ručník, utěrka), abyste vysušili čisticí vodu z žehlicí plochy.

Zařízení pro čištění a skladování exteriéru:

- Před čištěním nebo uložením žehličku vždy odpojte ze sítě.
- Před čištěním nebo uložením žehličky vždy nechte zcela vychladnout.
- Po žehlení vždy vyprázdněte nádržku na vodu.
- Napájecí kabel lze po vychladnutí omotat kolem základny zařízení.
- Vždy udržujte žehlicí plochu žehličky absolutně čistou. Pro čištění otřete studený povrch vlhkým hadříkem.
- Otřete zařízení suchým hadříkem, případně mírně navlhčeným vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin!
- Nikdy nepoužívejte drsné čisticí prostředky obsahující alkohol nebo benzín nebo abrazivní čisticí náčiní, aby nedošlo k poškození povrchu zařízení.
- Vždy umístěte zařízení ve svislé poloze na základnu stojanu.
- Zařízení skladujte na suchém, bezprašném a chladném místě mimo dosah dětí.

Tabulka doporučeného nastavení termostatu

<i>Druh tkaniny</i>	Poloha regulátoru termostatu	Návod na žehlení
acetát Akryl nylon	•	- Vyžehlit nasucho - Postupujte podle pokynů na textiliích - Tyto látky je obvykle potřeba žehlit opatrně při nízkých teplotách
polyester Rayon	•	- Vyžehlit nasucho - Textil žehlite vnitřní stranou ven - U směsových látek volte vždy nejnižší teplotu
hedvábí	••	- Vyžehlit nasucho - Textil žehlite vnitřní stranou ven
Vlna Lehká bavlna Světlé prádlo	••	- Žehlení s párou - Textil žehlite vnitřní stranou ven - Na látku položte tenký hadřík, aby se látka neleskla
Bavlna Jemné prádlo Naškrobené tkaniny	•••	- Žehlení s párou - Před žehlením tkaniny navlhčete. Těžké nebo naškrobené tkaniny vyžadují více vlhkosti - Bílé a světlé látky lze žehlit lícem dolů, tmavší nebo zdobené látky je vhodné žehlit naruby
Prádlo	•••	- Žehlení s párou - K navlhčení látky používejte dostatek páry - Tmavé látky žehlete naruby, aby se látka neleskla - Pro lepší výsledky žehlete manžety a manžety naruby

Technické údaje

Napájení:	220-240V ~ 50/60Hz
Výkon:	2000 - 2400 wattů
Max. množství vody:	320 ml
max. výkon páry:	130 g / min.
Rozměry podrážky:	23,0 x 11,8 cm
Rozměry zařízení:	12,5 x 28,4 x 16,8 cm



* Typografické chyby, design a technické změny vyhrazeny.

Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu 0 W.

Likvidace – informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Materiály lze znovu použít podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

- Ovaj korisnički priručnik namijenjen je upoznavanju s funkcijama ovog uređaja. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu kako biste im mogli pristupiti u bilo kojem trenutku.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumjeti nastale opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i priključnog kabela.
- Djecu uvijek treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Nakon raspakiranja provjerite je li uređaj oštećen. Ako je uređaj oštećen, nemojte ga koristiti već se odmah obratite svom specijaliziranom trgovcu.
- Ambalažni materijali poput plastičnih vrećica ili komada stiropora opasni su za djecu. Stoga te dijelove držite podalje od djece.
- Ne preporučuje se korištenje ovog uređaja s produžnim kabelima ili razdjelnicima. Ako je i dalje potrebno, uvijek provjerite da kabeli koji se koriste imaju potrebne simbole za sigurnosno ispitivanje i da su u skladu s općim sigurnosnim smjernicama.
- Nikada ne dirajte uređaj ili kabel za napajanje mokrim ili vlažnim rukama.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Nikada ga ne koristite na otvorenom.
- Ne koristite uređaj u kupaonici ili drugim prostorijama s visokom vlagom .

- Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje kada želite izvaditi utikač iz utičnice, uvijek samo držite utikač.
- Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućom površinom glačala.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na napajanje.
- Isključite utikač
 - kada upotreba završi,
 - prije čišćenja,
 - za vrijeme grmljavine.
- Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije čišćenja ili pohranjivanja.
- Nemojte prepuniti spremnik za vodu niti u vodu dodavati aditive poput antioksidansa ili slično.
- Nakon punjenja spremnika za vodu pažljivo osušite svu vodu koja je možda curila niz stranice.
- Nikada nemojte usmjeravati parne mlaznice prema ljudima ili drugim živim bićima jer to može izazvati ozbiljne opekline.
- Ne koristite glačalo na mokrim tkaninama.
- Uređaj postavljajte samo na ravne površine otporne na toplinu.
- Ne ostavljajte vodu u uređaju kada temperatura okoline padne ispod 0°C
- Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje kako biste pomaknuli uređaj. Uvjerite se da kabel za napajanje nije zgnječen ili savijen.
- Ako je mrežni priključni kabel oštećen, potrebno ga je zamijeniti novim priključnim kabelom - obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj radionici.
- Nemojte koristiti uređaj ako vam je pao. Može doći do oštećenja koja su izvana nevidljiva!
- Ne dopustite djeci da dodiruju uređaj ili kabel za napajanje tijekom rada.

- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na napajanje.
- Ne dopustite da kabel za napajanje bilo gdje visi (opasnost od spoticanja!) i pazite da ne dodiruje vruće površine.
- Isključite kabel za napajanje prije dodavanja vode u spremnik za vodu.
- Nemojte prekrivati uređaj niti na njega postavljati ili stavljati druge predmete (vaze, svijeće, salvete itd.).
- Nemojte omotavati kabel oko uređaja dok se potpuno ne ohladi.
- Koristite uređaj samo za funkcije opisane u ovim uputama. Svaka druga uporaba može rezultirati oštećenjem ili ozljedom. Sva jamstvena potraživanja bit će izgubljena ako se nepravilno koriste.
- Preinaka ili promjena proizvoda nije dopuštena iz sigurnosnih razloga. I u tom slučaju prestaje pravo na jamstvo.
- Kućište uređaja ne smije se otvarati; unutra nema kontrola.
- Nikada nemojte sami popravljati; ako dođe do oštećenja, odnesite uređaj na popravak u ovlaštenu specijaliziranu radionicu.
- Pažljivo rukujte uređajem. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padom čak i s male visine.



OPASNOST:

U slučaju oštećenja uzrokovanih nestručnim radom kao rezultat nepridržavanja ovih uputa za uporabu ili sigurnosnih uputa, jamstvo je ništavno.

Kontrole

- 1) mlaznica za prskanje
- 2) Čep spremnika za vodu
- 3) Regulator pare s jezičcima (funkcija samočišćenja)
- 4) Tipka za izbijanje pare
- 5) Gumb za prskanje
- 6) Regulator termostata
- 7) Ručka
- 8) Zaštita kabela za napajanje
- 9) Ploča za glačanje (teflon)
- 10) rezervoar za vodu
- 11) Prikaz snage
- 12) Baza stalka



Mrežni priključak

- Uređaj se smije priključiti samo na pravilno instaliranu, slobodno dostupnu uzemljenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- U slučaju kvara, utikač se mora odmah izvući.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja (vidi tehničke podatke).
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezujuće za oznaku CE.

Servis

Namjena korištenja:

Ovaj uređaj se koristi za glačanje komercijalno dostupnih tkanina i tekstila.

Namijenjen je za korištenje u privatnim kućanstvima.

Uređaj nije prikladan za komercijalnu ili sličnu upotrebu u praonicama, hotelima ili drugim sličnim stambenim objektima.

Uređaj se ne smije koristiti na otvorenom.



PAŽNJA – RIZIK OD OPEKOTINA – OPREZ TIJEKOM RADA:

Uređaj se tijekom rada zagrijava na dodirnim površinama!

Para koja izlazi također može izazvati opekline!

Uključite uređaj i postavite ga:

- Uključite uređaj u napajanje.
- Odaberite željenu temperaturu/razinu glačanja:

3	nema učinka grijanja / isključeno stanje
NYLON	sintetička , kemijska vlakna
•/ SVILA	svila
••/ VUNA	Vuna, viskoza
•••/ PAMUK PLATNO	Pamuk, lan
- Obratite pažnju na oznaku | na površini spremnika za vodu koja označava postavku.

Prije prve upotrebe:

- Ako na ploči za glačanje postoje zaštitni filmovi ili slično, uklonite ih.
- Odmotajte kabel.
- Napunite spremnik za vodu kako je opisano u odgovarajućem paragrafu.
- Okrenite regulator termostata u položaj "0".
- Spojite uređaj na napajanje.
- Okrenite regulator termostata u položaj "MAX". Pali se radna rasvjeta.
- Radna rasvjeta se gasi čim se postigne maksimalna temperatura.
- Gurnite regulator pare u položaj . Para izlazi iz rupa na podlozi za glačanje.
- Glačajte stari tekstil kako biste apsorbirali moguću kontaminaciju uzrokovanu proizvodnjom tijekom prvog postupka glačanja.
- Može se dogoditi da na ploči za glačanje ima ostataka zbog proizvodnje. Stoga preporučujemo da prvo glačanje izvršite sa starim tekstilom (npr. starom kuhinjskom krpom).
- Tijekom prvog glačanja može se osjetiti blagi miris. Ovo je bezopasno i nestaje nakon kratkog vremena. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju prostorije.

Peglanje bez pare:

- Utaknite utikač u utičnicu.
- Pomoću kontrole termostata odaberite željenu temperaturu/razinu glačanja.
- Čim se upali indikator rada, uređaj se zagrijava. Pričekajte da se svjetlo indikatora ugasi - uređaj je sada spreman za glačanje.
- **Kontrola temperature pomoću termostata:**

Temperaturu kontrolira ugrađeni termostat: Kada se postigne zadana temperatura, termostat isključuje grijanje (gasi se lampica indikatora rada). Ako temperatura padne ispod zadane temperature, termostat ponovno uključuje grijanje i indikatorska lampica se ponovno pali.
- Kada završite s glačanjem, okrenite regulator termostata na položaj "0" i isključite uređaj.

Glaćanje na paru :

Napunite/praznite spremnik vode:

- Ako je potrebno, izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi prije punjenja spremnika za vodu.
- Uobičajena voda iz slavine obično se može napuniti. Međutim, ako je voda vrlo tvrdoće, preporuča se koristiti destiliranu ili demineraliziranu vodu.
- Stavite glačalo uspravno na postolje.
- Provjerite je li regulator pare postavljen na položaj "0".
- Otvorite čep spremnika za vodu, držite uređaj pod blagim kutom i napunite spremnik. PAŽNJA: Nemojte prepuniti!
- Ponovno zatvorite čep spremnika za vodu.
- Da biste ispraznili preostalu vodu nakon glaćanja (općenito se preporučuje), pomaknite kontrolu pare na položaj "0", isključite uređaj, otvorite čep spremnika za vodu i držite uređaj naopako iznad sudopera dok se ne isprazni sva voda iz otvora .

Bilješke:

- Prilikom punjenja pazite da voda ne dospije na površinu ili druge otvore (razmak između uređaja i podnice) uređaja. Ako se to ipak dogodi, obrišite uređaj suhom krpom prije uporabe.
- Prije glaćanja tekstila na paru, svakako provjerite upute proizvođača.
- Ako prvi put glačate na paru s ovim uređajem, glačajte jednostavnu krpu ili slično kako biste se upoznali s ponašanjem pare glačala.

Glaćanje na paru

- Uključite uređaj kao što je prethodno opisano.
- Napunite vodu u spremnik za vodu.
- Odaberite željenu temperaturu:

Za glaćanje s parom ••mora se odabrati srednja/visoka temperatura (poz. ili).•••

Glaćanje s velikom/maksimalnom snagom pare: Maksimalna temperatura/razina glaćanja•••

Glaćanje s malom snagom pare: temperatura/razina glaćanja••

Regulirajte željenu količinu pare:



- Ostavite uređaj u uspravnom položaju i pričekajte dok se uređaj ne zagrije i indikator rada ugasi.
 - Sada je uređaj spreman za glaćanje na paru.
- Čim peglu držite vodoravno, para će izaći.
- **prasak pare** :
Dok pritisnete tipku za izbijanje pare, izbijanje pare se trenutno povećava. Međutim, ne držite ovu tipku dulje od 5 sekundi, inače bi kapljice vode mogle izaći iz potplata.

– **Vertikalno glačanje na paru:**

Pomoću ove funkcije možete poravnati odjeću u visećem položaju.

OPASNOST! Nikada nemojte koristiti na odjeći koja se nosi na tijelu - RIZIK OD OPEKOTINA.

Para koja izlazi je jako vruća!

Za ovu funkciju potrebno je •••postaviti regulator temperature na maksimalnu razinu. Kada je temperatura postignuta (indikator snage se gasi), držite glačalo okomito na udaljenosti od približno 15-30 cm od odjeće i pritisnite tipku za mlaz pare. Para prodire u tkaninu odjeće i bore se uklanjaju.

Bilješka:

Možda ćete morati nekoliko puta pritisnuti tipku za izbijanje pare kako biste aktivirali izbijanje pare. Međutim, ako ovu tipku ne pritisnete više od 3 puta, uređaj će se morati ponovno zagrijati.

Prskanje :

Kada pritisnete ovu tipku, voda prska iz mlaznice za prskanje na tekstil. Ovo vlaži tekstil i olakšava glačanje. Koristite ovu funkciju posebno za jako izgužvane predmete od pamuka ili lana.

Ova se funkcija može aktivirati pri bilo kojoj postavci temperature.

Obavijest:

Normalno je da nešto pare i dalje izlazi iz ploče za glačanje ako ste već otpustili gumb za ispuštanje pare ili gumb za prskanje.

Funkcija protiv kapanja:

Funkcija protiv kapanja osigurava da iz podnice za glačanje ne izađu kapi vode ako temperatura glačanja nije dovoljno visoka.

Može se dogoditi da sustav protiv kapanja proizvodi glasno škljocanje tijekom upotrebe, posebno tijekom faza grijanja i hlađenja. To je normalno i znak da ova značajka radi ispravno.

Funkcija protiv kamenca:

Ugrađeni uložak protiv kamenca smanjuje stvaranje naslaga kamenca tijekom glačanja na paru. Time se produljuje životni vijek uređaja. Imajte na umu da se kalcifikaciju ne može u potpunosti izbjeći.

Napomene i savjeti:

- Preporuča se u početku glačati na nižoj temperaturi i samo ako je potrebno postaviti višu temperaturu.
- Odvojite rublje prema odgovarajućim temperaturama glačanja. Počnite s predmetima koji zahtijevaju nisku temperaturu glačanja. Dodatne pojedinosti možete pronaći u tablici u nastavku.
- Za osjetljive tkanine prvo testirajte malo područje, po mogućnosti s unutarnje ili stražnje strane.
- Kada mijenjate temperaturu, uvijek pričekajte nekoliko minuta prije glačanja potrebno je ovo vrijeme za regulaciju temperature, bilo da se povećava ili smanjuje.
- Koristite krpu za glačanje osjetljivih tkanina.
- Materijali poput svile i vune, kao i dodaci poput rukavica, torbica itd., izgledaju kao novi kada ih poprskate parom s udaljenosti od oko 20 cm. Ne stavljajte glačalo izravno na te materijale.
- Tragovi na tepisima uzrokovani namještajem ili sličnim mogu se ukloniti isparenjem područja i zatim laganim četkanjem tepiha. Imajte na umu da tepihe od sintetičkih vlakana ne smijete predugo pariti.
- Nemojte glačati preko patentnih zatvarača, kukica, prstenova itd. jer biste mogli izgubiti površinu za glačanje.

Čišćenje, njega i skladištenje

Funkcija samočišćenja:

Važno je koristiti funkciju samočišćenja najmanje svaka 2 mjeseca (ovisno o učestalosti glačanja) za uklanjanje prljavštine. Što je voda tvrđa, potrebno je češće čišćenje.

- Napunite vodu u spremnik za vodu kao što je prethodno opisano.
- Umetnite utikač u strujnu utičnicu.
- Postavite uređaj uspravno i okrenite regulator termostata u položaj "MAX".
- Zagrijte uređaj dok se indikator rada ne ugasi.
- Pričekajte još jedan ciklus dok se uređaj ponovno ne zagrije i indikator rada ponovno ne ugasi.
- Okrenite regulator termostata natrag u položaj "0".
- Isključite uređaj.
- Držite uređaj vodoravno iznad sudopera.
- Držite dva bočna jezičca regulatora pare i potpuno povucite jedinicu regulatora pare prema gore.
- Vruća voda i para sada izlaze iz otvora na ploči za glačanje. Time se ispiraju ostaci, naslage i nečistoće. Tijekom ovog postupka pomičite glačalo naprijed-natrag dok se spremnik za vodu potpuno ne isprazni.
- Ponovite postupak čišćenja ako smatrate da nisu uklonjena sva onečišćenja.
- Umetnite uređaj za samočišćenje natrag u osovину.
- Stavite uređaj na postolje i ostavite da se potpuno ohladi.

- Prijeđite glačalom preko starog tekstila (ručnika, kuhinjske krpe) kako biste osušili vodu za čišćenje s podnice.

Uređaj za vanjsko čišćenje i skladištenje:

- Uvijek isključite glačalo iz struje prije čišćenja ili spremanja.
- Uvijek pustite glačalo da se potpuno ohladi prije čišćenja ili spremanja.
- Nakon glačanja uvijek ispraznite spremnik za vodu.
- Kabel za napajanje može se omotati oko baze uređaja nakon što se ohladi.
- Uvijek održavajte površinu za glačanje glačala potpuno čistom. Za čišćenje obrišite hladnu površinu vlažnom krpom.
- Obrišite uređaj suhom krpom, po mogućnosti malo navlaženom vodom. Nemojte koristiti proizvode za čišćenje.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine!
- Nikada nemojte koristiti oštra sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili benzin ili abrazivna sredstva za čišćenje kako biste izbjegli oštećenje površine uređaja.
- Uređaj uvijek postavljajte u uspravnom položaju na postolju.
- Čuvajte uređaj na suhom, hladnom i bez prašine mjestu izvan dohvata djece.

Tablica preporučenih postavki termostata

Vrsta tkanine	Položaj regulatora termostata	Upute za glačanje
acetat Akril najlon	•	- Suho glačanjem - Slijedite upute na tekstu - Ove tkanine obično je potrebno pažljivo glačati na niskim temperaturama
poliester rajon	•	- Suho glačanjem - Glačajte tekstil s unutarnjom stranom prema van - Za mješovite tkanine uvijek odaberite najnižu temperaturu
svila	••	- Suho glačanjem - Glačajte tekstil s unutarnjom stranom prema van
Vuna Lagani pamuk Lagano rublje	••	- Peglanje s parom - Glačajte tekstil s unutarnjom stranom prema van - Preko tkanine stavite tanku krpu kako tkanina ne bi postala sjajna
Pamuk Fino rublje Uštirkane tkanine	•••	- Peglanje s parom - Navlažite tkanine prije glačanja. Teške ili uštirkane tkanine zahtijevaju više vlage - Bijele i svijetle tkanine mogu se glačati licem prema dolje, tamnije ili ukrašene tkanine treba glačati naopako
Posteljina	•••	- Peglanje s parom - Koristite mnogo pare da navlažite tkaninu - Tamne tkanine glačajte naopako kako se tkanina ne bi sjajila - Za bolje rezultate glačajte manžete i manšete naopačke

Tehnički podaci

Napajanje:	220-240V ~ 50/60Hz
Snaga:	2000 - 2400 W
Maksimalna količina vode:	320 ml
maks. izlaz pare:	130 g / min.
Dimenzije potplata:	23,0 x 11,8 cm
Dimenzije uređaja:	12,5 x 28,4 x 16,8 cm



* Zadržavamo pravo na tiskarske pogreške, dizajn i tehničke promjene.

Kada je isključen, uređaj troši 0 W.

Zbrinjavanje – podaci o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

Materijali se mogu ponovno upotrijebiti prema njihovoj oznaci. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Pitajte lokalne vlasti o odgovornom mjestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predloženie računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

Biztonsági utasítások

- Ez a felhasználói kézikönyv célja, hogy megismertesse Önt a készülék funkcióival. Kérjük, őrizze meg ezeket az utasításokat biztonságos helyen, hogy bármikor hozzáférhessen.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megérteni az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozó kábeltől.
- A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e. Ha a készülék megsérült, ne használja, hanem azonnal forduljon szakkereskedőjéhez.
- A csomagolóanyagok, például a műanyag zacskók vagy a hungarocell darabok veszélyesek a gyermekek számára. Ezért ezeket a részeket tartsa távol a gyermekektől.
- Nem ajánlott a készüléket hosszabbítókábelrel vagy elosztóval használni. Ha továbbra is szükséges, mindig győződjön meg arról, hogy a használt kábelek rendelkeznek a szükséges biztonsági tesztjelekkel, és megfelelnek az általános biztonsági előírásoknak.
- Soha ne érintse meg a készüléket vagy a tápkábelt nedves vagy nedves kézzel.
- Ezt a készüléket csak beltéri használatra tervezték. Soha ne használja a szabadban.

- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy más magas páratartalmú helyiségben .
- Soha ne húzza meg a tápkábelt, amikor ki akarja húzni a dugót a konnektorból, mindig csak a csatlakozót fogja meg.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen a vasaló forró felületével.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg az áramforráshoz van csatlakoztatva.
- Húzza ki a tápkábelt
 - amikor a használat véget ért,
 - tisztítás előtt,
 - zivatarok idején.
- Tisztítás vagy tárolás előtt hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Ne töltse túl a víztartályt, és ne adjon a vízhez adalékokat, például antioxidánsokat vagy hasonlókat.
- A víztartály feltöltése után óvatosan törölje le az esetlegesen lefolyt vizet.
- Soha ne irányítsa a gőzfúvókákat emberekre vagy más élőlényekre, mert ez súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Ne használja a vasalót nedves anyagokon.
- A készüléket csak sík, hőálló felületre helyezze.
- Ne hagyjon vizet a készülékben, ha a környezeti hőmérséklet 0°C alá esik
- A készülék mozgatásához soha ne húzza a tápkábelt. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen összenyomva vagy megtörve.
- Ha a hálózati csatlakozókábel megsérül, ki kell cserélni egy új csatlakozókábellel – forduljon hivatalos szakműhelyhez.
- Ne használja a készüléket, ha leesett. Kívülről láthatatlan sérülések keletkezhetnek!
- Működés közben ne engedje, hogy gyerekek hozzáérjenek a készülékhez vagy a tápkábelhez.

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg az áramforráshoz van csatlakoztatva.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel sehol lógjon (botlásveszély!), és ügyeljen arra, hogy ne érjen forró felületekhez.
- Húzza ki a tápkábelt, mielőtt vizet tölt a víztartályba.
- Ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá más tárgyat (vázát, gyertyát, szalvétát stb.).
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré, amíg az teljesen ki nem hűlt.
- A készüléket csak az ebben az útmutatóban leírt funkciókhoz használja. Minden más használat károsodást vagy sérülést okozhat. Nem megfelelő használat esetén a jótállási igények elvesznek.
- A termék átalakítása vagy cseréje biztonsági okokból nem megengedett. A jótállási igény ebben az esetben is elévül.
- A készülék házát nem szabad kinyitni, nincsenek benne kezelőszervek.
- Soha ne végezzen saját javításokat, ha a készüléket megsérül, vigye el javításra egy hivatalos szakműhelybe.
- Óvatosan kezelje a készüléket. Megsérülhet ütések, ütések vagy akár kis magasságból való leesések miatt is.



VESZÉLY:

A jelen üzemeltetési utasítás vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti nem rendeltetésszerű használatból eredő károk esetén a szavatossági igény érvényét veszti.

Vezérlők

- 1) permetező fúvóka
- 2) Víz tartály kupakja
- 3) Gőz szabályozó fülekkel (öntisztító funkció)
- 4) Steam burst gomb
- 5) Spray gomb
- 6) Termosztát vezérlő
- 7) Fogantyú
- 8) Tápkábel védelem
- 9) Talp (teflon)
- 10) víztartály
- 11) Teljesítmény kijelző
- 12) Állvány alap



Hálózati csatlakozás

- A készüléket csak megfelelően felszerelt, szabadon hozzáférhető, földelt, védőérintkezős aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- Meghibásodás esetén a hálózati csatlakozót azonnal ki kell húzni.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel (lásd a műszaki adatokat).
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

Szolgáltatás

Felhasználási cél:

Ez a készülék a kereskedelemben kapható szövetek és textíliák vasalására szolgál.

Magánháztartásban való használatra tervezték.

A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy hasonló használatra mosókonyhákban, szállodákban vagy más hasonló lakóépületekben.

A készüléket nem szabad szabadban használni.



FIGYELEM – ÉGÉSI VESZÉLY – VIGYÁZAT MŰKÖDTETÉS ALATT:

A készülék működés közben az érinthető felületeken felforrósodik!

A kiáramló gőz égési sérüléseket is okozhat!

Kapcsolja be a készüléket és állítsa be:

- Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet/vasalási fokozatot:

4	nincs fűtési teljesítmény / kikapcsolt állapot
NYLON	szintetikus , vegyi szálak
•/ SELYEM	selyem
••/ GYAPJÚ	Gyapjú, viszkóz
•••/ PAMUT VÁSZON	Pamut, lenvász
- Kérjük, vegye figyelembe a | a beállítást jelölő víztartály felületén.

Az első használat előtt:

- Ha védőfóliák vagy hasonlóak vannak a talpon, távolítsa el azokat.
- Tekerje le a kábelt.
- Töltse fel a víztartályt a vonatkozó bekezdésben leírtak szerint.
- Forgassa a termosztát szabályozóját „0” állásba.
- Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.
- Fordítsa a termosztát szabályozóját a „MAX” állásba. Kigyullad a működési világítás.
- Az üzemi világítás kialszik, amint elérte a maximális hőmérsékletet.
- Csúsztassa a gőzszabályzót állásba . A vasalótalp lyukaiból gőz jön ki.
- Vasaljon egy régi textíliára, hogy az első vasalási folyamat során felszívja a gyártásból eredő esetleges szennyeződések.
- Előfordulhat, hogy a gyártás miatt maradványok vannak a talpon. Ezért javasoljuk, hogy az első vasalást egy régi textíliával (pl. régi konyharuhával) végezze.
- Az első vasalás során enyhe szag érezhető. Ez ártalmatlan , és rövid időn belül eltűnik. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről.

Vasalás gőz nélkül:

- Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
- A termosztát szabályzójával válassza ki a kívánt hőmérsékletet/vasalási szintet.
- Amint a működésjelző lámpa kigyullad, a készülék felmelegszik. Várja meg, amíg a jelzőfény kialszik – a készülék készen áll a vasalásra.
- **Hőmérséklet szabályozás termosztáttal:**

A hőmérsékletet a beépített termosztát szabályozza: A beállított hőmérséklet elérése után a termosztát lekapcsolja a fűtést (az üzemjelző lámpa kialszik). Ha a hőmérséklet a beállított hőmérséklet alá csökken, a termosztát újra bekapcsolja a fűtést, és a visszajelző lámpa ismét kigyullad.
- Ha befejezte a vasalást, fordítsa a termosztát szabályozóját „0” állásba, és húzza ki a készüléket.

Gőzös vasalás :

Töltse fel/ürítse ki a víztartályt:

- Ha szükséges, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt feltölti a víztartályt.
- A normál csapvíz általában feltölthető. Ha azonban a víz nagyon kemény, akkor desztillált vagy ioncserélt víz használata javasolt.
- Helyezze a vasalót függőlegesen az állványra.
- Ellenőrizze, hogy a gőzszabályozó „0” állásban van-e.
- Nyissa ki a víztartály kupakját, tartsa enyhén ferdén a készüléket és töltse fel a tartályt. FIGYELEM: Ne töltse túl!
- Zárja vissza a víztartály fedelét.
- A vasalás utáni maradék víz kiürítéséhez (általában ajánlott) állítsa a gőzszabályozót "0" állásba, húzza ki a készüléket, nyissa ki a víztartály kupakját, és tartsa a készüléket fejjel lefelé a mosogató fölött, amíg az összes víz ki nem ürül a nyíláson. .

Megjegyzések:

- Feltöltéskor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék felületére vagy egyéb nyílásaira (rés a készülék és a talp között). Ha ez mégis megtörténik, használat előtt törölje le a készüléket egy száraz ruhával.
- Mielőtt gőzzel vasalná a textíliát, feltétlenül olvassa el a gyártó utasításait.
- Ha először vasal gőzzel ezzel a készülékkel, vasaljon egy egyszerű ruhát vagy hasonlót, hogy megismerje a vasaló gőz viselkedését.

Gőzös vasalás

- Kapcsolja be a készüléket a korábban leírtak szerint.
- Töltsön vizet a víztartályba.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet:

Gőzzel történő vasaláshoz közepes/magas hőmérsékletet (poz. ••vagy •••) kell választani.

Vasalás nagy/maximális gőzerővel: Maximális hőmérséklet/vasalási fokozat•••

Vasalás alacsony gőzerővel: hőmérséklet/vasalás szintje••

Állítsa be a kívánt gőzmennyiséget:



- Hagyja a készüléket függőlegesen, és várja meg, amíg a készülék felmelegszik, és a működésjelző lámpa kialszik. – A készülék készen áll a gőzös vasalásra.
- Amint vízszintesen tartja a vasalót, gőz jön ki belőle.
- **kitört a gőz** 

Amíg megnyomja a gőzkitörés gombot, a gőzkitörés pillanatnyilag megnövekszik. Azonban ne tartsa lenyomva ezt a gombot 5 másodpercnél tovább, különben vízcseppek folyhatnak ki a talpból.

– **Függőleges gőzvasalás:**

Ezzel a funkcióval függő helyzetben kiegyenesítheti a ruhákat.

VESZÉLY! Soha ne használja a testen hordott ruházaton - **ÉGÉSI VESZÉLY.** A kiáramló gőz nagyon forró!

a hőmérséklet-szabályozót a maximális szintre kell állítani. •••Amikor elérte a hőmérsékletet (a tápellátás jelzőfénye kialszik), tartsa függőlegesen a vasalót a ruhadarabtól kb. 15-30 cm távolságra, és nyomja meg a gőzölő gombot. A gőz behatol a ruha anyagába, és eltűnnek a ráncok.

Jegyzet:

Előfordulhat, hogy többször meg kell nyomnia a gőzkifűvés gombot a gőzfűvés aktiválásához. Ha azonban nem nyomja meg ezt a gombot 3-nál többször, a készüléknek újra fel kell melegednie.

Permetezés :

Amikor megnyomja ezt a gombot, víz permetez a szórófejből a textíliára. Ez megnedvesíti a textíliát és megkönnyíti a simítást. Ezt a funkciót különösen erősen ráncos pamut vagy len ruhadarabokhoz használja.

Ez a funkció bármely hőmérsékleti beállításnál aktiválható.

Egy közlemény:

Normális jelenség, hogy a vasalótálpból még mindig kilép néhány gőz, ha már elengedte a gőzlövő gombot vagy a spray gombot.

Cseppegésgátló funkció:

A cseppegésgátló funkció gondoskodik arról, hogy ne kerüljön vízcsepp a vasalótálpból, ha a vasalási hőmérséklet nem elég meleg.

Előfordulhat, hogy a cseppegésgátló rendszer használat közben hangos kattanást ad ki, különösen a fűtési és hűtési fázisban. Ez normális, és annak a jele, hogy ez a funkció megfelelően működik.

Vízkömentesítő funkció:

A beépített vízkömentesítő patron csökkenti a vízkőlerakódások kialakulását gőzvasaláskor. Ez növeli a készülék élettartamát. Vegye figyelembe azonban, hogy a meszesedés nem kerülhető el teljesen.

Megjegyzések és tippek:

- Javasoljuk, hogy kezdetben alacsonyabb hőmérsékleten vasaljon, és csak szükség esetén állítsa magasabbra a hőmérsékletet.
- A megfelelő vasalási hőmérsékletnek megfelelően válassza szét a ruhaneműt. Kezdje az alacsony vasalási hőmérsékletet igénylő tárgyakkal. További részletek az alábbi táblázatban találhatóak.
- Érzékeny textíliák esetén először teszteljen egy kis területet, esetleg belül vagy hátul.
- A hőmérséklet megváltoztatásakor mindig várjon néhány percet a vasalás előtt. A készüléknek szüksége van erre az időre a hőmérséklet szabályozásához, akár emelkedik, akár csökken.
- A kényes anyagokhoz használjon vasalókendőt.
- Az olyan anyagok, mint a selyem és a gyapjú, valamint az olyan kiegészítők, mint a kesztyűk, kézitáskák stb., úgy néznek ki, mint az újak, ha körülbelül 20 cm-es távolságból permetezzük be őket gőzzel. Ne helyezze a vasalót közvetlenül ezekre az anyagokra.
- A szőnyegeken a bútorok vagy hasonlóak által okozott nyomok a terület gőzölésével, majd a szőnyeg enyhe kefével eltávolíthatók. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szintetikus szálból készült szőnyeget ne gőzölje túl sokáig.
- Ne vasaljon cipzárra, kampóra, gyűrűre stb., mert megkarcolhatja a vasalási felületet.

Tisztítás, ápolás és tárolás

Öntisztító funkció:

Fontos, hogy legalább 2 havonta (a vasalási gyakoriságtól függően) használja az öntisztító funkciót a szennyeződések eltávolítására. Minél keményebb a használt víz, annál gyakrabban kell tisztítást végezni.

- Töltsön vizet a víztartályba a korábban leírtak szerint.
- Dugja be a tápkábelt egy konnektorba.
- Helyezze a készüléket függőlegesen, és fordítsa a termosztát szabályozóját „MAX” állásba.
- Melegítse fel a készüléket, amíg a működésjelző lámpa kialszik.
- Várjon egy újabb ciklust, amíg a készülék újra felmelegszik, és a működésjelző lámpa ismét kialszik.
- Fordítsa vissza a termosztát szabályozóját a „0” állásba.
- Húzza ki a készüléket.
- Tartsa a készüléket vízszintesen a mosogató felett.
- Fogja meg a gőzszabályozó két oldalsó fülét, és húzza fel teljesen a gőzszabályozó egységet.
- A forró víz és a gőz most kiürül a vasalótalp nyílásain. Ez kimossa a maradványokat, lerakódásokat és szennyeződéseket. A folyamat során mozgassa a vasalót előre-hátra, amíg a víztartály teljesen ki nem ürül.
- Ismételje meg a tisztítási folyamatot, ha úgy érzi, hogy nem távolított el minden szennyeződést.
- Helyezze vissza az öntisztító készüléket a tengelybe.
- Helyezze a készüléket az állványra, és hagyja teljesen kihűlni.

- Futtassa át a vasalót egy régi textílián (törölköző, konyharuha), hogy kiszárítsa a vasalótálpból a tisztítóvizet.

Külső tisztító- és tárolóeszköz:

- Tisztítás vagy tárolás előtt mindig húzza ki a vasalót a konnektorból.
- Tisztítás vagy tárolás előtt mindig hagyja teljesen kihűlni a vasalót.
- Vasalás után mindig ürítse ki a víztartályt.
- A tápkábel lehűlés után a készülék alja köré tekerhető.
- Mindig tartsa teljesen tisztán a vasaló vasalási felületét. A tisztításhoz törölje le a hideg felületet nedves ruhával.
- Törölje le a készüléket egy száraz, esetleg vízzel enyhén megnedvesített ruhával. Ne használjon tisztítószereket.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- Soha ne használjon erős tisztítószereket, amelyek alkoholt vagy benzint tartalmaznak, vagy súroló hatású tisztítóeszközöket, hogy elkerülje a készülék felületének károsodását.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben helyezze az állványra.
- A készüléket száraz, pormentes, hűvös helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

A termosztát ajánlott beállításainak táblázata

<i>Szövet típusa</i>	A termosztát vezérlőjének helyzete	Vasalási utasítások
acetát Akril nejlon	•	- Vasalja szárazra - Kövesse a textíliákon található utasításokat - Ezeket az anyagokat általában óvatosan, alacsony hőmérsékleten kell vasalni
poliészter Műselyem	•	- Vasalja szárazra - Vasalja a textíliát belső oldalával kifelé - Vegyes szöveteknél mindig a legalacsonyabb hőmérsékletet válassza
selyem	••	- Vasalja szárazra - Vasalja a textíliát belső oldalával kifelé
Gyapjú Könnyű pamut Világos vászon	••	- Vasalás gőzzel - Vasalja a textíliát belső oldalával kifelé - Helyezzen egy vékony kendőt az anyagra, hogy megakadályozza, hogy az anyag fényessé váljon
Pamut Finom vászon Keményített szövetek	•••	- Vasalás gőzzel - Vasalás előtt nedvesítse meg az anyagokat. A nehéz vagy keményített szövetek több nedvességet igényelnek - A fehér és világos színű anyagok vasalhatók képpel lefelé, a sötétebb vagy díszített anyagokat kifordítva kell vasalni.
Vászon	•••	- Vasalás gőzzel - Használjon sok gőzt az anyag nedvesítéséhez - Vasalja a sötét anyagokat kifelé fordítva, nehogy fényes legyen - Kifordítva vasalja a mandzsettákat és mandzsettákat a jobb eredmény érdekében

Műszaki adatok

Tápellátás:	220-240V ~ 50/60Hz
Teljesítmény:	2000-2400 watt
Max. vízmennyiség:	320 ml
max. gőzkibocsátás:	130 g / perc.
Talp méretei:	23,0 x 11,8 cm
A készülék méretei:	12,5 x 28,4 x 16,8 cm



* A nyomdai hibák, tervezési és műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Kikapcsolt állapotban a készülék fogyasztása 0 W.

Ártalmatlanítás – környezetvédelmi információk



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok címkézésük szerint újra felhasználhatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságnál a felelős hulladéklerakó helyről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

- Questo manuale utente ha lo scopo di familiarizzare con le funzioni di questo dispositivo. Si prega di conservare queste istruzioni in un luogo sicuro in modo da poterle accedere in qualsiasi momento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendere i pericoli che ne derivano.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.
- I bambini devono essere sempre sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Dopo aver disimballato, controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. Se l'apparecchio risulta danneggiato non utilizzarlo ma rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore specializzato.
- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o pezzi di polistirolo sono pericolosi per i bambini. Pertanto, tenere queste parti lontano dalla portata dei bambini.
- Non è consigliabile utilizzare questo dispositivo con prolunghe o prese multiple. Se è ancora necessario, assicurarsi sempre che i cavi utilizzati riportino i necessari simboli di test di sicurezza e siano conformi alle linee guida generali di sicurezza.

- Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate o umide.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno. Non usarlo mai all'aperto.
- Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altre stanze con elevata umidità .
- Non tirare mai il cavo di alimentazione quando si desidera staccare la spina dalla presa, ma afferrare sempre solo la spina.
- Assicuratevi che il cavo non venga mai a contatto con la superficie calda del ferro.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Scollegare la spina di alimentazione
 - una volta terminato l'utilizzo,
 - prima della pulizia,
 - durante i temporali.
- Lasciare raffreddare completamente il dispositivo prima di pulirlo o riporlo.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua né aggiungere additivi come antiossidanti o simili all'acqua.
- Dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua, asciugare accuratamente l'acqua eventualmente caduta lungo le pareti.
- Non dirigere mai le lance vapore verso persone o altri esseri viventi poiché ciò potrebbe causare gravi ustioni.
- Non utilizzare il ferro su tessuti bagnati.
- Posizionare l'apparecchio solo su superfici piane e resistenti al calore.
- Non lasciare acqua nel dispositivo quando la temperatura ambiente scende sotto 0°C
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio. Assicurarvi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o attorcigliato.

- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, deve essere sostituito con un nuovo cavo di collegamento - rivolgersi ad un'officina specializzata autorizzata.
- Non utilizzare il dispositivo se è caduto. Potrebbero esserci danni invisibili dall'esterno!
- Non permettere ai bambini di toccare il dispositivo o il cavo di alimentazione durante il funzionamento.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Non lasciare penzolare il cavo di alimentazione (pericolo di inciampo!) e assicurarsi che non tocchi superfici calde.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di aggiungere acqua al serbatoio.
- Non coprire l'apparecchio né appoggiarvi sopra altri oggetti (vasi, candele, centrini, ecc.).
- Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo finché non si è completamente raffreddato.
- Utilizzare il dispositivo solo per le funzioni descritte in queste istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe causare danni o lesioni. Qualsiasi richiesta di garanzia verrà persa se utilizzata in modo improprio.
- Per motivi di sicurezza non è consentito convertire o modificare il prodotto. Anche in questo caso decade il diritto di garanzia.
- L'involucro del dispositivo non deve essere aperto; al suo interno non sono presenti comandi.
- Non eseguire mai personalmente le riparazioni; in caso di danni, portare l'apparecchio per la riparazione presso un'officina specializzata autorizzata.
- Maneggiare il dispositivo con cura. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da piccola altezza.



PERICOLO:

In caso di danni causati da un utilizzo improprio derivante dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso o delle avvertenze di sicurezza, il diritto alla garanzia decade.

Controlli

- 1) ugello spruzzatore
- 2) Tappo del serbatoio dell'acqua
- 3) Regolatore di vapore con alette (funzione autopulente)
- 4) Pulsante getto di vapore
- 5) Pulsante di spruzzatura
- 6) Regolatore del termostato
- 7) Maniglia
- 8) Protezione del cavo di alimentazione
- 9) Piastra (Teflon)
- 10) serbatoio dell'acqua
- 11) Visualizzazione della potenza
- 12) Base del supporto



Collegamento alla rete

- L'apparecchio può essere collegato solo ad una presa con messa a terra correttamente installata, facilmente accessibile e con contatto di protezione.
- In caso di difetto la spina deve essere staccata immediatamente.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo (vedi dati tecnici).
- Il dispositivo è conforme alle linee guida vincolanti per la marcatura CE.

Servizio

Scopo d'uso:

Questo apparecchio viene utilizzato per stirare tessuti e tessuti disponibili in commercio.

È progettato per l'uso in abitazioni private.

L'apparecchio non è adatto per l'uso commerciale o simile in lavanderie, alberghi o altre strutture residenziali simili.

Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto.



ATTENZIONE – RISCHIO DI USTIONI – ATTENZIONE DURANTE IL FUNZIONAMENTO:

Durante il funzionamento l'apparecchio si surriscalda sulle superfici toccabili!

Anche la fuoriuscita di vapore può provocare ustioni!

Accendi il dispositivo e configuralo:

- Collegare il dispositivo all'alimentazione.
- Seleziona la temperatura/livello di stiratura desiderato:

5	nessuna potenza di riscaldamento/stato spento
NYLON	fibre sintetiche e chimiche
•/ SETA	seta
••/ LANA	Lana, viscosa
•••/ COTONE LINO	Cotone, lino
- Si prega di notare il segno | sulla superficie del serbatoio dell'acqua che segna l'impostazione.

Prima del primo utilizzo:

- Se sulla piastra sono presenti pellicole protettive o simili, rimuoverle.
- Svolgere il cavo.
- Riempire il serbatoio dell'acqua come descritto nel relativo paragrafo.
- Ruotare il comando del termostato in posizione "0".
- Collegare il dispositivo all'alimentazione.
- Ruotare il comando del termostato sulla posizione "MAX". L'illuminazione operativa si accende.
- L'illuminazione di funzionamento si spegne non appena viene raggiunta la temperatura massima.
- Far scorrere il controllo del vapore in posizione ☁. Il vapore esce dai fori della piastra.
- Stirare su un vecchio tessuto per assorbire eventuali contaminazioni legate alla produzione durante il primo processo di stiratura.
- Può succedere che sulla piastra siano presenti residui dovuti alla produzione. Consigliamo quindi di eseguire la prima stiratura con un vecchio tessuto (ad es. un vecchio canovaccio).
- Potrebbe verificarsi un leggero odore durante il primo processo di stiratura. Questo è innocuo e scompare dopo poco tempo. Garantire un'adeguata ventilazione della stanza.

Stiratura senza vapore:

- Inserire la spina di alimentazione nella presa.
- Utilizzare il controllo del termostato per selezionare la temperatura/livello di stiratura desiderato.
- Non appena si accende la spia di funzionamento, l'apparecchio si riscalda. Attendere fino allo spegnimento della spia: ora l'apparecchio è pronto per stirare.

– **Controllo della temperatura con termostato:**

La temperatura è controllata dal termostato integrato: una volta raggiunta la temperatura impostata, il termostato spegne il riscaldamento (la spia di funzionamento si spegne). Se la temperatura scende al di sotto della temperatura impostata, il termostato riaccende il riscaldamento e la spia si accende nuovamente.

- Una volta terminata la stiratura, ruotare il termostato sulla posizione "0" e scollegare il dispositivo.

Stiratura a vapore :

Riempire/svuotare il serbatoio dell'acqua:

- Se necessario, scollegare la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- Di solito è possibile riempire la normale acqua del rubinetto. Tuttavia, se l'acqua ha una durezza molto elevata, si consiglia di utilizzare acqua distillata o demineralizzata.
- Posizionare il ferro in posizione verticale sulla base del supporto.
- Verificare che il regolatore del vapore sia impostato sulla posizione "0".
- Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua, tenere l'apparecchio leggermente inclinato e riempire il serbatoio. **ATTENZIONE:** non riempire eccessivamente!
- Richiudere il tappo del serbatoio dell'acqua.
- Per svuotare l'eventuale acqua rimanente dopo la stiratura (generalmente consigliato), spostare il regolatore del vapore in posizione "0", scollegare l'apparecchio, aprire il tappo del serbatoio dell'acqua e tenere l'apparecchio capovolto sopra un lavandino fino a quando tutta l'acqua fuoriesce dall'apertura. .

Note:

- Durante il riempimento assicurarsi che non penetri acqua sulla superficie o su altre aperture (spazio tra l'apparecchio e la piastra) dell'apparecchio. Se ciò accade comunque, pulire il dispositivo con un panno asciutto prima di utilizzarlo.
- Prima di stirare i tessuti con il vapore, assicurati di controllare le istruzioni fornite dal produttore.
- Se stirate a vapore con questo apparecchio per la prima volta, stirate un semplice panno o qualcosa di simile per familiarizzare con il comportamento del vapore del ferro.

Stiratura a vapore :

- Accendere il dispositivo come descritto in precedenza.
- Riempire l'acqua nel serbatoio.
- Scegli la temperatura desiderata:

Per la stiratura con vapore ••è necessario selezionare la temperatura medio/alta (pos. o).•••

Stiratura con potenza vapore alta/massima: Temperatura massima/livello di stiratura•••

Stiratura a bassa potenza del vapore: temperatura/livello di stiratura••

Regolare la quantità di vapore desiderata:



senza vapore poco vapore max

- Lasciare l'apparecchio in posizione verticale e attendere finché non si è riscaldato e la spia di funzionamento si spegne. – Ora l'apparecchio è pronto per la stiratura a vapore.
- Non appena si tiene il ferro in posizione orizzontale, uscirà vapore.

- **esplosione di vapore** :

Mentre si preme il pulsante del getto di vapore, il getto di vapore viene momentaneamente aumentato. Non tenere però premuto questo pulsante per più di 5 secondi, altrimenti potrebbero fuoriuscire gocce d'acqua dalla suola.

- **Stiratura verticale a vapore:**

Attraverso questa funzione è possibile stirare i vestiti in posizione appesa.

PERICOLO! Non utilizzare mai su indumenti indossati sul corpo - RISCHIO DI USTIONI. Il vapore che fuoriesce è molto caldo!

Per questa funzione è necessario ●●●impostare il termoregolatore al livello massimo. Quando la temperatura è stata raggiunta (la spia di accensione si spegne), tenere il ferro verticalmente ad una distanza di circa 15-30 cm dal capo e premere il pulsante getto vapore. Il vapore penetra nel tessuto dell'indumento e le rughe vengono rimosse.

Nota:

Potrebbe essere necessario premere più volte il pulsante del getto di vapore per attivare il getto di vapore. Tuttavia, se non si preme questo pulsante più di 3 volte, il dispositivo dovrà riscaldarsi nuovamente.

Spruzzatura :

Quando si preme questo pulsante, l'acqua spruzza dall'ugello spruzzatore sul tessuto. Questo inumidisce il tessuto e facilita la lisciatura. Utilizzare questa funzione soprattutto per capi in cotone o lino molto spiegazzati.

Questa funzione può essere attivata con qualsiasi impostazione di temperatura.

Un avviso:

È normale che dalla piastra del ferro fuoriesca ancora del vapore se è già stato rilasciato il pulsante del getto di vapore o il pulsante dello spray.

Funzione antigoccia:

La funzione antigoccia assicura che non fuoriescano gocce d'acqua dalla piastra se la temperatura di stiratura non è sufficientemente calda.

Può succedere che il sistema antigoccia emetta un forte clic durante l'uso, soprattutto durante le fasi di riscaldamento e raffreddamento. Questo è normale ed è un segno che questa funzione funziona correttamente.

Funzione anticalcare:

La cartuccia anticalcare integrata riduce la formazione di depositi di calcare durante la stiratura a vapore. Ciò aumenta la durata del dispositivo. Tieni presente, tuttavia, che la calcificazione non può essere completamente evitata.

Note e suggerimenti:

- Si consiglia di stirare inizialmente a una temperatura più bassa e, se necessario, impostare una temperatura più alta.
- Separare la biancheria in base alle rispettive temperature di stiratura. Inizia con capi che richiedono una temperatura di stiratura bassa. Ulteriori dettagli possono essere trovati nella tabella qui sotto.
- Per i tessuti delicati, testare prima una piccola area, possibilmente all'interno o sul retro.
- Quando si cambia la temperatura, attendere sempre qualche minuto prima di stirare. L'apparecchio necessita di questo tempo per regolare la temperatura, sia in aumento che in diminuzione.
- Utilizzare un panno da stiro per tessuti delicati.
- Materiali come seta e lana, nonché accessori come guanti, borse, ecc., sembrano nuovi quando vengono spruzzati con vapore da una distanza di circa 20 cm. Non posizionare il ferro direttamente su questi materiali.
- I segni sui tappeti causati da mobili o simili possono essere rimossi vaporizzando la zona e poi spazzolando leggermente il tappeto. Tieni presente che non dovresti vaporizzare i tappeti in fibre sintetiche per troppo tempo.
- Non stirare su cerniere, ganci, anelli, ecc. perché potrebbero graffiare la superficie da stiro.

Pulizia, cura e conservazione

Funzione autopulente:

È importante utilizzare la funzione autopulente almeno ogni 2 mesi (a seconda della frequenza di stiratura) per rimuovere lo sporco. Quanto più dura è l'acqua utilizzata, tanto più spesso occorre effettuare la pulizia.

- Riempire il serbatoio dell'acqua come descritto in precedenza.
- Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e ruotare il comando del termostato sulla posizione "MAX".
- Riscaldare l'apparecchio finché la spia di funzionamento non si spegne.
- Attendere un altro ciclo finché l'apparecchio non si sarà nuovamente riscaldato e la spia di funzionamento si sarà nuovamente spenta.
- Riportare il comando del termostato in posizione "0".
- Scollegare il dispositivo.

- Tieni il dispositivo orizzontalmente sopra un lavandino.
- Afferrare le due linguette laterali del regolatore di vapore e tirare completamente verso l'alto il gruppo regolatore di vapore.
- L'acqua calda e il vapore vengono ora espulsi dalle aperture della piastra. Questo elimina residui, depositi e impurità. Durante questo processo, muovere il ferro avanti e indietro fino a svuotare completamente il serbatoio dell'acqua.
- Ripeti il processo di pulizia se ritieni che non tutti i contaminanti siano stati rimossi.
- Reinserire il dispositivo autopulente nell'albero.
- Posizionare il dispositivo sulla base del supporto e lasciarlo raffreddare completamente.
- Passare il ferro su un vecchio tessuto (asciugamano, canovaccio) per asciugare l'acqua di pulizia dalla piastra.

Dispositivo per la pulizia e la conservazione esterna:

- Scollegare sempre il ferro prima di pulirlo o riporlo.
- Lasciare sempre raffreddare completamente il ferro prima di pulirlo o riporlo.
- Svuotare sempre il serbatoio dell'acqua dopo la stiratura.
- Il cavo di alimentazione può essere avvolto attorno alla base del dispositivo dopo che si è raffreddato.
- Mantenere sempre la superficie da stiro del ferro assolutamente pulita. Per pulire, pulire la superficie fredda con un panno umido.
- Pulisci il dispositivo con un panno asciutto, possibilmente leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare prodotti per la pulizia.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi!
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi che contengano alcool o benzina o utensili per la pulizia abrasivi per evitare di danneggiare la superficie del dispositivo.
- Posizionare sempre il dispositivo in posizione verticale sulla base del supporto.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini.

Tabella delle impostazioni consigliate del termostato

<i>Tipo di tessuto</i>	Posizione del regolatore del termostato	Istruzioni per la stiratura
acetato Acrilico nylon	•	- Stirare a secco - Seguire le istruzioni sui tessuti - Questi tessuti solitamente necessitano di essere stirati con cura a basse temperature
poliestere Rayon	•	- Stirare a secco - Stirare il tessuto con il lato interno rivolto verso l'esterno - Per i tessuti misti, scegli sempre la temperatura più bassa
seta	••	- Stirare a secco - Stirare il tessuto con il lato interno rivolto verso l'esterno
Lana Cotone leggero Lino leggero	••	- Stirare con vapore - Stirare il tessuto con il lato interno rivolto verso l'esterno - Posizionare un panno sottile sul tessuto per evitare che il tessuto diventi lucido
Cotone Biancheria pregiata Tessuti inamidati	•••	- Stirare con vapore - Inumidire i tessuti prima di stirare. I tessuti pesanti o inamidati richiedono più umidità - I tessuti bianchi e chiari possono essere stirati a rovescio, i tessuti più scuri o decorati vanno stirati al rovescio
Biancheria	•••	- Stirare con vapore - Utilizzare abbondante vapore per inumidire il tessuto - Stirare i tessuti scuri al rovescio per evitare che il tessuto diventi lucido - Polsini e polsini in ferro al rovescio per risultati migliori

Dati tecnici

Alimentazione:	220-240V~50/60Hz
Potenza:	2000 - 2400 watt
Quantità massima di acqua:	320 ml
produzione massima di vapore:	130 g/min.
Dimensioni suola:	23,0 x 11,8 cm
Dimensioni dispositivo:	12,5 x 28,4 x 16,8 cm



* Con riserva di errori tipografici, design e modifiche tecniche.

Da spento il dispositivo ha un consumo energetico di 0 W.

Smaltimento – informazioni sulla tutela dell'ambiente



Al termine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo presente sul prodotto,  nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali possono essere riutilizzati in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o utilizzando altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Si prega di chiedere alle autorità locali qual è il punto di smaltimento responsabile.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

- Ta uporabniški priročnik je namenjen seznanitvi s funkcijami te naprave. Prosimo, da ta navodila shranite na varno mesto, da boste do njih lahko kadar koli dostopali.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumeti posledične nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj ne bodo v bližini naprave in priključnega kabla.
- Otroke je treba vedno nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Po razpakiranju preverite, ali je naprava poškodovana. Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte, temveč se takoj obrnite na svojega specializiranega prodajalca.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali kosi stiropora, so nevarni za otroke. Zato te dele hranite stran od otrok.
- ni priporočljivo uporabljati s podaljški ali razdelilniki. Če je še vedno potrebno, vedno zagotovite, da imajo uporabljeni kabli potrebne varnostne preskusne simbole in so v skladu s splošnimi varnostnimi smernicami.
- Naprave ali napajalnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Ta naprava je zasnovana samo za uporabo v zaprtih prostorih. Nikoli ga ne uporabljajte na prostem.
- Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali drugih prostorih z visoko vlažnostjo .

- Nikoli ne vlecite za napajalni kabel, ko želite izvleči vtič iz vtičnice, vedno samo držite vtič.
- Pazite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročo površino likalnika.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je priključena na napajanje.
- Izvlecite napajalni vtič
 - ko je uporaba končana,
 - pred čiščenjem,
 - med nevihtami.
- Pustite, da se naprava popolnoma ohladi, preden jo očistite ali shranite.
- Ne napolnite rezervoarja za vodo preveč in v vodo ne dodajajte dodatkov, kot so antioksidanti ali podobno.
- Ko napolnite rezervoar za vodo, skrbno osušite vso vodo, ki je morda stekla po straneh.
- Parnih šob nikoli ne usmerjajte v ljudi ali druga živa bitja, ker lahko povzročite resne opekline.
- Ne uporabljajte likalnika na mokrih tkaninah.
- Napravo postavite samo na ravne površine, odporne na vročino.
- Ne puščajte vode v napravi, ko temperatura okolja pade pod 0°C
- Naprave nikoli ne vlecite za napajalni kabel. Prepričajte se, da napajalni kabel ni zmečkan ali prepognjen.
- Če je omrežni priključni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati z novim priključnim kablom – obrnite se na pooblaščen servisno delavnico.
- Naprave ne uporabljajte, če vam je padla. Lahko pride do poškodb, ki so od zunaj nevidne!
- Ne dovolite, da bi se otroci med delovanjem dotikali naprave ali napajalnega kabla.
- Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je priključena na napajanje.

- Napajalni kabel ne sme nikjer viseti (nevarnost spotikanja!) in poskrbite, da se ne dotika vročih površin.
- Pred dodajanjem vode v zbiralnik za vodo izključite napajalni kabel.
- Naprave ne prekrivajte in nanjo ne postavljajte ali postavljajte drugih predmetov (vaz, sveč, prtičkov itd.).
- Kabla ne ovijte okoli naprave, dokler se popolnoma ne ohladi.
- Napravo uporabljajte samo za funkcije, opisane v teh navodilih. Vsaka druga uporaba lahko povzroči škodo ali poškodbe. V primeru nepravilne uporabe bodo vsi garancijski zahtevki izgubljeni.
- Predelava ali sprememba izdelka iz varnostnih razlogov ni dovoljena. Tudi v tem primeru garancijski zahtevek preneha veljati.
- Ohišje naprave se ne sme odpreti; v notranjosti ni krmilnih elementov.
- Nikoli ne izvajajte popravila sami; če pride do poškodbe, odnesite napravo na popravilo v pooblaščen servisno delavnico.
- Z napravo ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi udarcev, udarcev ali padcev s celo majhne višine.



NEVARNOST:

V primeru poškodb, ki nastanejo zaradi nestrokovnega delovanja zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo ali varnostnih navodil, je garancijski zahtevek neveljaven.

Kontrole

- 1) pršilna šoba
- 2) Pokrov rezervoarja za vodo
- 3) Regulator pare z jezički (samočistilna funkcija)
- 4) Gumb za izpust pare
- 5) Gumb za pršenje
- 6) Krmilnik termostata
- 7) Ročaj
- 8) Zaščita napajalnega kabla
- 9) Podplat (teflon)
- 10) rezervoar za vodo
- 11) Prikaz moči
- 12) Podstavek za stojalo



Priključek na električno omrežje

- Napravo lahko priključite le na pravilno nameščeno, prosto dostopno, ozemljeno vtičnico z zaščitnim kontaktom.
- V primeru okvare je treba vtič takoj izvleči.
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, ki je navedena na tipski ploščici naprave (glejte tehnične podatke).
- Naprava je v skladu s smernicami, ki so zavezujoče za oznako CE.

Storitev

Namen uporabe:

Ta naprava se uporablja za likanje komercialno dostopnih tkanin in tekstila.

Zasnovan je za uporabo v zasebnih gospodinjstvih.

Naprava ni primerna za komercialno ali podobno uporabo v pralnicah, hotelih ali drugih podobnih stanovanjskih objektih.

Naprave ne smete uporabljati na prostem.



POZOR – NEVARNOST OPEKLIN – PREVIDNOST MED DELOVANJEM:

Naprava se med delovanjem segreje na dotikljive površine!

Uhajajoča para lahko povzroči tudi opekline!

Vklopite napravo in jo nastavite:

- Napravo priključite na napajalnik.
- Izberite želeno temperaturo/stopnjo likanja:

6	brez ogrevalne moči/izklopljeno stanje
NYLON	sintetična , kemična vlakna
•/ SILK	svila
••/ VOLNA	Volna, viskoza
•••/ BOMBAŽNO PERILO	Bombaž, lan
- Upoštevajte oznako | na površini rezervoarja za vodo, ki označuje nastavitvev.

Pred prvo uporabo:

- Če so na likalni plošči zaščitne folije ali podobno, jih odstranite.
- Odvijte kabel.
- Napolnite rezervoar za vodo, kot je opisano v ustreznem odstavku.
- Obrnite regulator termostata v položaj "0".
- Priključite napravo na napajanje.
- Obrnite regulator termostata v položaj "MAX". Prižge se delovna lučka.
- Delovna lučka ugasne takoj, ko je dosežena najvišja temperatura.
- Potisnite regulator pare v položaj . Iz lukenj v likalni plošči prihaja para.
- Likajte po starem tekstilu, da absorbira morebitno kontaminacijo, povezano s proizvodnjo, med prvim postopkom likanja.
- Lahko se zgodi, da so na likalni plošči ostanki zaradi proizvodnje. Zato priporočamo, da prvo likanje opravite s starim tekstilom (npr. staro kuhinjsko krpo).
- Med prvim likanjem se lahko pojavi rahel vonj. To je neškodljivo in po kratkem času izgine. Poskrbite za ustrezno prezračevanje prostora.

Likanje brez pare:

- Napajalni vtič vstavite v vtičnico.
- S termostatom izberite želeno temperaturo/stopnjo likanja.
- Takoj ko zasveti indikator delovanja, se naprava segreje. Počakajte, da indikatorska lučka ugasne - naprava je zdaj pripravljena za likanje.
- **Nadzor temperature s termostatom:**

Temperaturo uravnava vgrajeni termostat: Ko je dosežena nastavljena temperatura, termostat izklopi ogrevanje (kontrolna lučka delovanja ugasne). Če temperatura pade pod nastavljeno temperaturo, termostat ponovno vklopi ogrevanje in indikatorska lučka ponovno zasveti.
- Ko končate z likanjem, obrnite regulator termostata na položaj "0" in izklopite napravo.

Parno likanje :

Napolni/prazni rezervoar za vodo:

- Po potrebi izključite napajalni vtič in pustite, da se naprava ohladi, preden napolnite rezervoar za vodo.
- Običajno je mogoče napolniti običajno vodo iz pipe. Če pa ima voda zelo visoko trdoto, je priporočljiva uporaba destilirane ali demineralizirane vode.
- Likalnik postavite pokonci na stojalo.
- Preverite, ali je regulator pare nastavljen na položaj "0".
- Odprite pokrov rezervoarja za vodo, držite napravo pod rahlim kotom in napolnite rezervoar. POZOR: Ne napolnite preveč!
- Ponovno zaprite pokrov rezervoarja za vodo.
- Če želite izprazniti morebitno preostalo vodo po likanju (splošno priporočljivo), premaknite regulator pare na položaj "0", odklopite napravo, odprite pokrov rezervoarja za vodo in držite napravo obrnjeno nad umivalnikom, dokler ne izpraznite vso odprtino za vodo .

Opombe:

- Pri polnjenju pazite, da voda ne pride na površino ali druge odprtine (razmak med napravo in likalno ploščo) naprave. Če se to vseeno zgodi, napravo pred uporabo obrišite s suho krpo.
- Pred likanjem tekstila s paro obvezno preberite navodila proizvajalca.
- Če s tem aparatom likate na paro prvič, zlikajte preprosto krpo ali podobno, da se seznanite z obnašanjem pare likalnika.

Parno likanje ☁:

- Vključite napravo, kot je opisano prej.
- Napolnite vodo v rezervoar za vodo.
- Izberite želeno temperaturo:

Za likanje s paro ••morate izbrati srednjo/visoko temperaturo (poz. ali).•••

Likanje z visoko/največjo močjo pare: Najvišja temperatura/stopnja likanja•••

Likanje z nizko močjo pare: temperatura/stopnja likanja••

Upravljajte želeno količino pare:



- Napravo pustite pokonci in počakajte, da se naprava segreje in indikator delovanja ugasne. – Zdaj je naprava pripravljena za parno likanje.
- Tako, ko likalnik držite vodoravno, bo iz njega prišla para.
- **izbruh pare ☁:**
Medtem ko pritisnete gumb za izpust pare, se izbruh pare za trenutek poveča. Vendar tega gumba ne držite dlje kot 5 sekund, sicer lahko iz podplata privrejo kapljice vode.

– **Navpično parno likanje:**

S to funkcijo lahko poravnate oblačila v visečem položaju.

NEVARNOST! Nikoli ne uporabljajte na oblačilih, ki jih nosite na telesu – NEVARNOST OPEKLIN.

Para, ki izhaja, je zelo vroča!

Za to funkcijo je potrebno •••temperaturni regulator nastaviti na najvišjo raven. Ko je temperatura dosežena (indikator moči ugasne), držite likalnik navpično na razdalji približno 15-30 cm od oblačila in pritisnite gumb za izpust pare. Para prodre v tkanino oblačila in gube se odstranijo.

Opomba:

Morda boste morali večkrat pritisniti gumb za izpust pare, da aktivirate izpust pare. Če pa tega gumba ne pritisnete več kot 3-krat, se bo morala naprava ponovno segreti.

Škropljenje :

Ko pritisnete ta gumb, voda prši iz pršilne šobe na tekstil. To navlaži tekstil in olajša glajenje. To funkcijo uporabite zlasti za močno zmečkana bombažna ali lanena oblačila.

To funkcijo lahko aktivirate pri kateri koli nastavitvi temperature.

obvestilo:

Normalno je, da iz likalne plošče še vedno prihaja nekaj pare, če ste že izpustili gumb za izpust pare ali gumb za pršenje.

Funkcija proti kapljanju:

Funkcija proti kapljanju zagotavlja, da iz likalne plošče ne iztečejo kapljice vode, če temperatura likanja ni dovolj visoka.

Lahko se zgodi, da bo sistem proti kapljanju med uporabo glasno klikal, zlasti med fazama gretja in hlajenja. To je normalno in znak, da ta funkcija deluje pravilno.

Funkcija proti vodnemu kamnu:

Vgrajeni vložek proti vodnemu kamnu zmanjša nastajanje oblog vodnega kamna pri likanju s paro. S tem se podaljša življenjska doba naprave. Upoštevajte pa, da se kalcinaciji ni mogoče popolnoma izogniti.

Opombe in nasveti:

- Priporočljivo je, da na začetku likate pri nižji temperaturi in šele po potrebi nastavite višjo temperaturo.
- Perilo ločite glede na ustrezne temperature likanja. Začnite s predmeti, ki zahtevajo nizko temperaturo likanja. Dodatne podrobnosti najdete v spodnji tabeli.
- Pri občutljivih tkaninah najprej preizkusite majhno površino, po možnosti na notranji ali zadnji strani.
- Pri spreminjanju temperature vedno počakajte nekaj minut, preden naprava potrebuje ta čas za uravnavanje temperature, ne glede na to, ali se zvišuje ali znižuje.
- Za občutljive tkanine uporabite krpo za likanje.
- Materiali, kot sta svila in volna, pa tudi dodatki, kot so rokavice, torbice itd., so videti kot novi, ko jih poškropite s paro z razdalje približno 20 cm. Ne postavljajte likalnika neposredno na te materiale.
- Sledi na preprogah, ki jih povzroča pohištvo ali podobno, lahko odstranite tako, da predel poparite in nato preprogo rahlo skrtučite. Upoštevajte, da preprog iz sintetičnih vlaken ne parite predolgo.
- Ne likajte preko zadrg, kljuk, obročkov itd., ker lahko opraskate likalno površino.

Čiščenje, nega in shranjevanje

Samočistilna funkcija:

Pomembno je, da vsaj vsaka 2 meseca (odvisno od pogostosti likanja) uporabite samočistilno funkcijo, da odstranite umazanijo. Čim trša je voda, tem pogostejše je potrebno čiščenje.

- Napolnite vodo v rezervoar za vodo, kot je opisano prej.
- Napajalni vtič vstavite v električno vtičnico.
- Napravo postavite pokonci in obrnite regulator termostata v položaj "MAX".
- Napravo segrevajte, dokler indikator delovanja ne ugasne.
- Počakajte še en cikel, dokler se naprava ponovno ne segreje in indikator delovanja ponovno ugasne.
- Obrnite regulator termostata nazaj v položaj "0".
- Odklopite napravo.
- Napravo držite vodoravno nad umivalnikom.
- Primate oba stranska jezička regulatorja pare in popolnoma povlecite enoto regulatorja pare navzgor.
- Vroča voda in para zdaj izhajata iz odprtih v likalni plošči. S tem se izperejo ostanki, usedline in nečistoče. Med tem postopkom premikajte likalnik naprej in nazaj, dokler rezervoar za vodo ni popolnoma prazen.
- Postopek čiščenja ponovite, če menite, da niste odstranili vseh nečistoč.
- Samočistilno napravo vstavite nazaj v gred.
- Napravo postavite na stojalo in pustite, da se popolnoma ohladi.

- Z likalnikom potegnite po starem tekstilu (brisača, kuhinjska krpa), da posušite čistilno vodo z likalne plošče.

Zunanja naprava za čiščenje in shranjevanje:

- Pred čiščenjem ali shranjevanjem likalnik vedno izključite iz električnega omrežja.
- Pred čiščenjem ali shranjevanjem likalnik vedno pustite, da se popolnoma ohladi.
- Po likanju vedno izpraznite posodo za vodo.
- Napajalni kabel lahko ovijete okoli podnožja naprave, ko se ta ohladi.
- Likalna površina likalnika naj bo vedno popolnoma čista. Za čiščenje obrišite hladno površino z vlažno krpo.
- Napravo obrišite s suho krpo, po možnosti rahlo navlaženo z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.
- Naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine!
- Nikoli ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali bencin, ali abrazivnih čistilnih pripomočkov, da ne poškodujete površine naprave.
- Napravo vedno postavite v pokončnem položaju na stojalo.
- Napravo hranite na suhem, brez prahu in hladnem mestu izven dosega otrok.

Tabela priporočenih nastavitev termostata

Vrsta tkanine	Položaj regulatorja termostata	Navodila za likanje
acetat Akril najlon	•	- Suho za likanje - Sledite navodilom na tekstilu - Te tkanine je običajno treba previdno likati pri nizkih temperaturah
poliester rajon	•	- Suho za likanje - Tkanino likajte z notranjo stranjo navzven - Za mešane tkanine vedno izberite najnižjo temperaturo
svila	••	- Suho za likanje - Tkanino likajte z notranjo stranjo navzven
Volna Lahek bombaž Svetlo perilo	••	- Likanje s paro - Tkanino likajte z notranjo stranjo navzven - Čez tkanino položite tanko krpo, da preprečite, da bi se tkanina lesketala
Bombaž Fino perilo Škrobane tkanine	•••	- Likanje s paro - Tkanine pred likanjem navlažite. Težke ali škrobane tkanine potrebujejo več vlage - Bele in svetle tkanine lahko likate z licem navzdol, temnejše ali okrašene tkanine je treba likati navznoter
perilo	•••	- Likanje s paro - Tkanino navlažite z veliko pare - Temne tkanine likajte navznoter, da preprečite lesk tkanine - Likajte manšete in manšete navzven za boljše rezultate

Tehnični podatki

Napajanje:	220-240V ~ 50/60Hz
Moč:	2000 - 2400 vatov
Največja količina vode:	320 ml
izpust pare:	130 g / min.
Dimenzija podplata:	23,0 x 11,8 cm
Dimenzije naprave:	12,5 x 28,4 x 16,8 cm



* Pridržujemo si pravico do tipografskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb.

Ko je izklopljena, naprava porabi 0 W.

Odstranjevanje – informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavreči med običajne gospodinske odpadke, ampak ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiale je mogoče ponovno uporabiti glede na njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Prosimo, povprašajte lokalne oblasti o odgovornem mestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Poleg zakonske garancije na to napravo nudimo 24 mesečno jamstvo, ki se šteje od datuma izdaje računa ali dobavnice. V tem garancijskem obdobju bodo ob predložitvi računa ali dobavnice vse proizvodne in/ali materialne napake brezplačno odpravljene s popravilo in/ali zamenjavo okvarjenih delov, oziroma (po naši izbiri) zamenjavo z enakovrednim, brezhibnim izdelkom. Pogoji za takšno garancijsko storitev je, da je bila naprava pravilno uporabljena in vzdrževana. Kakršne koli nadaljnje zahteve, ki presegajo naše garancijske storitve, so izključeni. Garancija vključuje v upravičenih primerih samo popravilo naprave. Nadaljnje zahteve ter odgovornost za morebitno posledično škodo so načeloma izključeni. Garancija ne more biti dana za dele, ki so podvrženi naravni obrabi oziroma za škodo, ki jo povzročijo udarci, nepravilna uporaba, vpliv vlage ali drugi zunanji vplivi, kot tudi posegi nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru reklamacije mora biti naprava z računom ali dobavnico reklamirana pri vašem specializiranem prodajalcu.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izrecno določeno z zakonom in se nanaša samo na napake, ki so obstajale ob prevzemu blaga. Zahtevki se vedno uveljavljajo proti pogodbenemu partnerju (prodajalcu), ki mora brezplačno (za potrošnika) odpraviti ali poskrbeti za odpravo napake.

Garancija:

Garancija je prostovoljna, pogodbeni zaveza proizvajalca (generalnega uvoznika), za katero ni nobenih vsebinskih ali formalnih minimalnih zahtev. Vendar pa mnoge garancije zajemajo le del stroškov, ki nastanejo pri odpravljanju napak, vendar se običajno nanašajo na vse napake, ki se pojavijo v določenem obdobju.